



Guía de hardware

Serie Notebook de HP Compaq

Referencia: 333644-071

Agosto de 2003

En esta guía se explica cómo identificar y utilizar las funciones del hardware, incluidos los conectores para los dispositivos externos. También se describen las especificaciones de alimentación y del entorno, que pueden resultar útiles en los desplazamientos con el ordenador portátil.

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft y Windows son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Intel y SpeedStep son marcas comerciales de Intel Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. El logotipo de SD es una marca comercial.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin notificación previa. Las únicas garantías para productos y servicios de HP son las estipuladas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de las omisiones ni de los errores técnicos o de edición que pueda contener este documento.

Guía de hardware
Serie Notebook de HP Compaq
Primera edición, agosto de 2003
Número de referencia: nc6000
Referencia: 333644-071

Contenido

1 Características del ordenador portátil

Componentes del dispositivo de puntero	1-1
Modelo con almohadilla táctil	1-1
Modelo con dos dispositivos de puntero	1-3
Componentes de la parte superior	1-4
Indicadores luminosos	1-7
Componentes de la parte lateral izquierda	1-9
Componentes de la parte lateral derecha	1-10
Componentes de la vista frontal	1-12
Componentes de la vista posterior	1-14
Componentes de la parte inferior	1-16
Etiquetas	1-18

2 Dispositivos de puntero y teclado

Utilización de un dispositivo de puntero	2-1
Utilización del dispositivo de puntero	2-3
Utilización de la almohadilla táctil	2-3
Utilización de un ratón externo	2-4
Configuración de las preferencias del dispositivo de puntero	2-4
Utilización de teclas de acceso y teclas de método abreviado	2-5
Tecla Fn y teclas de función	2-5
Guía de referencia rápida de las teclas de acceso y las teclas de método abreviado	2-6
Inicio del modo de espera (Fn+F3)	2-7

Conmutación de pantallas (Fn+F4)	2-8
Visualización de la información de carga de la batería (Fn+F8)	2-9
Reducción del brillo de la pantalla (Fn+F9)	2-9
Incremento del brillo de la pantalla (Fn+F10)	2-9
Visualización de información del sistema (Fn+Esc)	2-9
Utilización de teclas de acceso y teclas de método abreviado con teclados externos	2-10
Utilización de los botones Quick Launch	2-11
Utilización de los teclados	2-12
Utilización del teclado numérico integrado	2-13
Utilización de un teclado externo	2-15

3 Baterías

Funcionamiento del ordenador portátil con alimentación por batería	3-1
Baterías	3-2
Inserción o extracción de una batería principal	3-3
Inserción o extracción de una batería de compartimiento multiuso	3-4
Carga de la batería	3-6
Carga de una batería nueva	3-7
Carga de una batería en uso	3-7
Carga de una batería principal y de una batería de compartimiento multiuso	3-7
Control de la carga de una batería	3-8
Obtención de información precisa sobre la carga	3-8
Visualización en pantalla de la información sobre la carga	3-8
Visualización de la información sobre la carga de una batería de compartimiento multiuso	3-10
Gestión de situaciones de batería baja	3-11
Situaciones de batería baja	3-11
Resolución de situaciones de batería baja	3-12
Calibración de una batería	3-13

Cuándo calibrar	3-13
Procedimientos y configuración de ahorro de baterías	3-18
Ahorro de energía mientras se trabaja	3-18
Selección de la configuración de ahorro de energía	3-19
Almacenamiento de una batería	3-20
Cómo desechar una batería usada	3-21
Información adicional sobre la alimentación	3-22

4 Unidades

Precauciones relativas a las unidades	4-1
Adición de una unidad al sistema	4-3
Unidad de disco duro	4-4
Indicador luminoso de actividad de la unidad de disco duro	4-4
Sustitución de la unidad de disco duro principal	4-5
Unidad de compartimiento multiuso	4-8
Indicador luminoso de actividad del compartimiento multiuso	4-8
Utilización de un adaptador de unidad de disco duro de compartimiento multiuso	4-9
Inserción de una unidad de disco duro en el compartimiento multiuso	4-12
Extracción de una unidad del compartimiento multiuso	4-13
Soportes de unidad de compartimiento multiuso	4-15
Inserción de un disco óptico	4-15
Extracción de un disco óptico (con alimentación)	4-16
Extracción de un disco óptico (sin alimentación)	4-17
Inserción de un disquete	4-18
Extracción de un disquete	4-18
Visualización del contenido de un disco óptico	4-18
Ubicación del software del disco óptico	4-19
Inicio del modo de espera o la hibernación	4-19

5 Audio y vídeo

Utilización de las funciones de audio.	5-1
Utilización del conector de salida de audio.	5-2
Utilización del conector de micrófono.	5-2
Ajuste del volumen.	5-3
Utilización de las funciones de vídeo.	5-4
Utilización del conector de S-Video.	5-5

6 Dispositivos de comunicación

Conexión de un cable de módem.	6-1
Utilización del cable telefónico RJ-11.	6-2
Utilización del cable de adaptador específico del país.	6-3
Conexión de un cable de red.	6-4
Enlace con un dispositivo de infrarrojos.	6-5
Configuración de una transmisión por infrarrojos. ...	6-6
Utilización del modo de espera con infrarrojos.	6-7

7 Dispositivos externos

Conexión de un monitor o un proyector.	7-2
Utilización de un dispositivo USB.	7-3
Activación del soporte de legado para USB.	7-4
Conexión de un compartimiento multiuso externo opcional.	7-5
Conexión de un cable de seguridad.	7-6

8 Actualizaciones de hardware

Utilización de tarjetas PC Card.	8-1
Inserción de una PC Card.	8-2
Extracción de una PC Card.	8-3
Utilización de tarjetas SD.	8-4
Inserción de una tarjeta SD.	8-4
Extracción de una tarjeta SD.	8-5

Adición y ampliación de módulos de memoria	8-6
Efectos del aumento de memoria	8-12

9 Especificaciones

Dimensiones del ordenador portátil	9-2
Entorno operativo	9-2
Potencia nominal de entrada	9-3
Especificaciones de módem	9-3

Índice

Características del ordenador portátil

Componentes del dispositivo de puntero

Modelo con almohadilla táctil



Descripción de los componentes de la almohadilla táctil

Elemento	Componente	Descripción
❶	Almohadilla táctil	Sirve para mover el puntero y seleccionar o activar elementos en la pantalla. Se puede configurar para que realice otras funciones del ratón, como desplazarse, seleccionar elementos y hacer doble clic.
❷	Botones derecho e izquierdo de la almohadilla táctil	Funcionan del mismo modo que los botones izquierdo y derecho de un ratón externo.

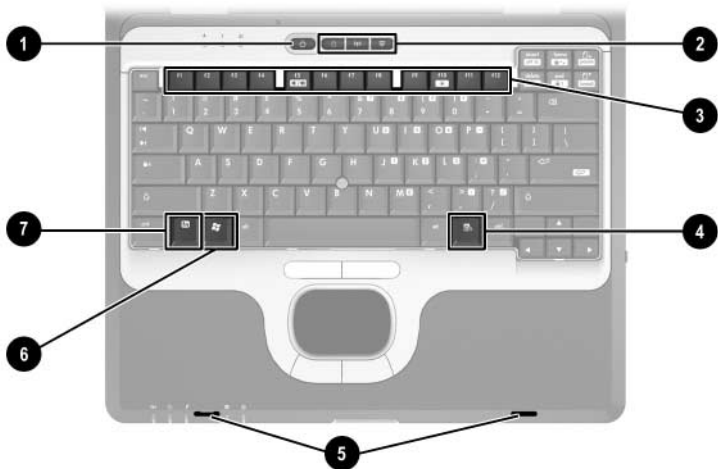
Modelo con dos dispositivos de puntero



Descripción de los componentes del modelo con dos dispositivos de puntero

Elemento	Componente	Descripción
❶	Dispositivo de puntero de tipo palanca	Sirve para mover el puntero y seleccionar o activar elementos en la pantalla.
❷	Botones izquierdo y derecho del dispositivo de puntero de tipo palanca	Funcionan del mismo modo que los botones izquierdo y derecho de un ratón externo.
❸	Almohadilla táctil	Sirve para mover el puntero y seleccionar o activar elementos en la pantalla. Se puede configurar para que realice otras funciones del ratón, como desplazarse, seleccionar elementos y hacer doble clic.
❹	Botones derecho e izquierdo de la almohadilla táctil	Funcionan del mismo modo que los botones izquierdo y derecho de un ratón externo.

Componentes de la parte superior




Descripción de los componentes de la parte superior

Elemento	Componente	Descripción
1	Botón de alimentación*	<p>Si el ordenador portátil está:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Apagado, pulse y suelte este botón para encenderlo.■ En modo de espera, pulse y suelte este botón para salir del modo de espera.■ En hibernación, pulse y suelte este botón para salir de la hibernación. <p>Si el sistema no responde y no se pueden utilizar los procedimientos de apagado de Windows, mantenga pulsado el botón de alimentación durante 5 segundos para apagar el ordenador portátil.</p>

*En esta tabla se describe la configuración predeterminada. Para obtener información sobre cómo cambiar las funciones del botón de alimentación y sobre cómo utilizar los modos de espera y de hibernación, consulte el capítulo "Alimentación" de la *Guía de software* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

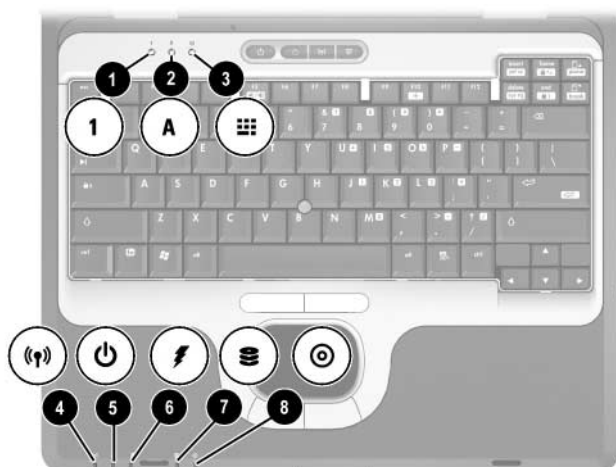
Descripción de los componentes de la parte superior (*continuación*)

Elemento	Componente	Descripción
②	Botones Quick Launch (3)	<p>Permiten acceder a funciones comunes mediante una sola pulsación de tecla.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Botón de bloqueo rápido (izquierda): sirve para desactivar el teclado y el dispositivo de puntero, así como para borrar la información de la pantalla. ■ Botón de activación/desactivación de modo inalámbrico (centro): activa y desactiva los dispositivos inalámbricos integrados del ordenador portátil. ■ Botón de modo de presentación (derecha): alterna entre los modos de presentación. <p> Al utilizar el botón de activación/desactivación de modo inalámbrico para activar el dispositivo de WLAN o Bluetooth integrado, primero debe asegurarse de que éstos se hayan activado en el software y de que el indicador luminoso de activación/desactivación de modo inalámbrico esté encendido antes de intentar llevar a cabo la conexión.</p> <p>Para obtener más información, consulte el apartado "Utilización de los botones Quick Launch" del capítulo 2 de esta guía, incluida en el CD <i>Documentation Library</i> (Biblioteca de documentación).</p>
③	Teclas de función	Ejecutan funciones frecuentes del sistema cuando se pulsan en combinación con la tecla Fn .
④	Tecla de aplicaciones	Visualiza un menú de acceso directo para los elementos señalados con el puntero.
⑤	Ranuras del pestillo de liberación de la pantalla	Sirven para fijar la pantalla cuando está cerrada.

Descripción de los componentes de la parte superior (*continuación*)

Elemento	Componente	Descripción
⑥	Tecla del logotipo de Microsoft	Visualiza el menú Inicio de Windows.
⑦	Tecla Fn	Ejecuta funciones frecuentes del sistema cuando se pulsa en combinación con una tecla de función o con la tecla Esc .
No aparece	Compartimiento de memoria (no aparece; se encuentra debajo del teclado)	Contiene una ranura de memoria principal (instalada) y una ranura de expansión.


Indicadores luminosos



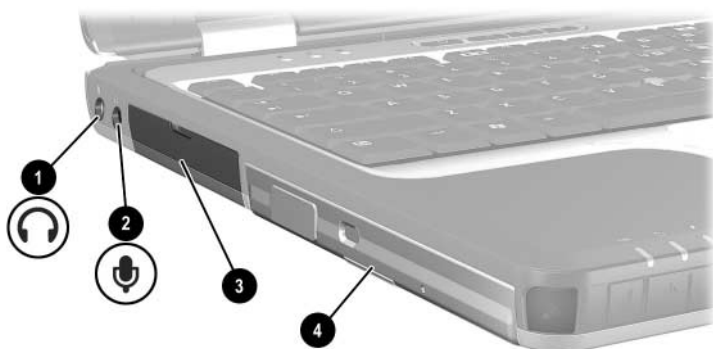
Descripción de los indicadores luminosos

Elemento	Componente	Descripción
❶	Bloq Num	Encendido: la función de Bloq Num o el teclado numérico integrado están activados.
❷	Bloq Mayús	Encendido: la función de Bloq Mayús está activada.
❸	Bloq Despl	Encendido: la función de Bloq Despl está activada.
❹	Activación/desactivación de modo inalámbrico	Encendido: se ha activado un dispositivo inalámbrico integrado.

Descripción de los indicadores luminosos (*continuación*)

Elemento	Componente	Descripción
⑤	Alimentación/modo de espera	<p>Encendido: el ordenador portátil está encendido.</p> <p>Intermitente: el ordenador portátil está en modo de espera.</p> <p> El indicador luminoso de alimentación/modo de espera también parpadea cuando la batería es la única fuente de alimentación disponible y entra en una situación de batería muy baja. El indicador luminoso se apaga cuando el sistema entra en hibernación o se cierra.</p>
⑥	Batería	<p>Encendido: la batería se está cargando.</p> <p>Intermitente: la batería es la única fuente de alimentación y ha alcanzado una situación de batería baja. Cuando la batería entra en una situación de batería muy baja, el indicador luminoso parpadea más rápido.</p>
⑦	Unidad de disco duro principal	<p>Encendido: se está accediendo a la unidad del compartimiento de la unidad de disco duro.</p>
⑧	compartimiento multiuso	<p>Encendido: se está accediendo a un dispositivo del compartimiento multiuso.</p>

Componentes de la parte lateral izquierda



Descripción de los componentes de la parte lateral izquierda

Elemento	Componente	Descripción
❶	Conector de salida de audio	Emite el sonido del sistema cuando se conectan altavoces estéreo, auriculares, un set de auriculares y micrófono o altavoces de televisor, todos ellos opcionales.
❷	Conector de micrófono	Conecta un micrófono monoaural opcional.
❸	Compartimiento de la unidad de disco duro	Contiene la unidad de disco duro principal.
❹	Compartimiento multiuso	Aloja un dispositivo de compartimiento multiuso.



Componentes de la parte lateral derecha



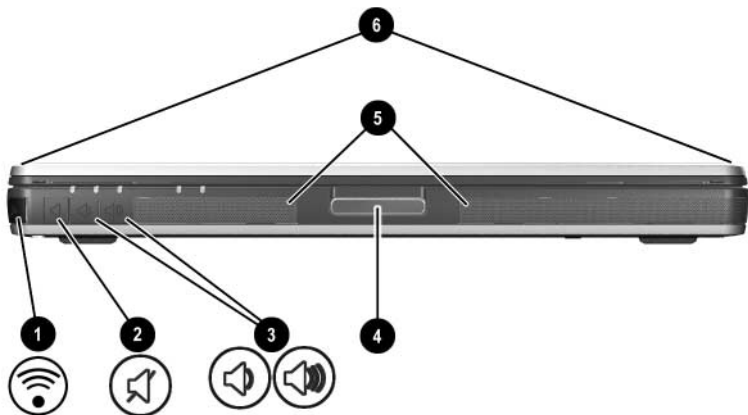
Descripción de los componentes de la parte lateral derecha

Elemento	Componente	Descripción
❶	Ranura de batería	Contiene la batería principal.
❷	Ranura de tarjeta Secure Digital (SD)	Admite tarjetas de memoria SD.
❸	Ranuras de PC Card (2)	Admiten tarjetas PC Card opcionales de tipo I, II o III de 32 bits (CardBus) o de 16 bits. ✎ En determinados modelos de ordenador portátil, en lugar de una de las ranuras de PC Card puede haber un lector de tarjetas inteligentes instalado en fábrica.
❹	Conector telefónico RJ-11	Conecta un cable de módem.

Descripción de los componentes de la parte lateral derecha (*continuación*)

Elemento	Componente	Descripción
⑤	Compartimiento de Bluetooth	<p>Aloja un dispositivo Bluetooth inalámbrico.</p> <p> Bluetooth no se admite en todos los países.</p>
⑥	Ranura para cable de seguridad	<p>Conecta un cable de seguridad opcional al ordenador portátil.</p> <p> Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación no deseada del producto.</p>

Componentes de la vista frontal



Descripción de los componentes de la vista frontal

Elemento	Componente	Descripción
❶	Puerto de infrarrojos	Proporciona una comunicación inalámbrica entre el ordenador portátil y un dispositivo compatible con IrDA.
❷	Botón de silencio	Encendido: silencia el volumen del sistema. Cuando se pulsa este botón, se enciende un indicador luminoso y se silencia el sonido.
❸	Botones de control del volumen	Permiten subir y bajar el volumen del sistema. Pulse el botón de aumento del volumen para subirlo. Pulse el botón de reducción del volumen para bajarlo.
❹	Pestillo de liberación de la pantalla	Permite abrir el ordenador portátil.

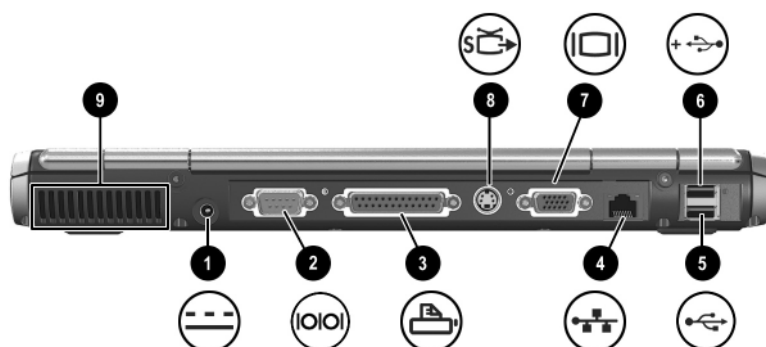
Descripción de los componentes de la vista frontal (*continuación*)

Elemento	Componente	Descripción
⑤	Altavoces (2)	Emiten el sonido del sistema.
⑥	Antenas inalámbricas (2)	Transmiten datos inalámbricos (no aparecen; se encuentran a ambos lados de la pantalla).



Exposición a radiación de radiofrecuencias. Las emisiones de este dispositivo están por debajo de los límites de emisión de radiofrecuencias de la FCC. Sin embargo, el usuario debe utilizar el dispositivo procurando mantener el mínimo contacto con el mismo durante el funcionamiento normal. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencias de la FCC, el usuario no debe aproximarse a menos de 20 cm de la antena durante el funcionamiento normal, incluso cuando la pantalla del ordenador portátil esté cerrada.


Componentes de la vista posterior



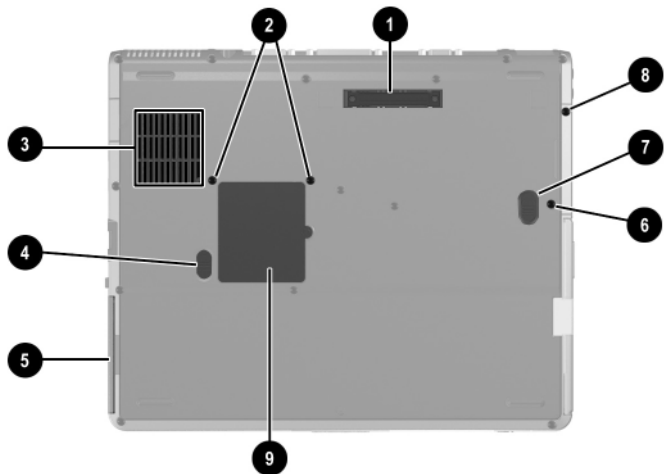
Descripción de los componentes de la vista posterior

Elemento	Componente	Descripción
❶	Conector de alimentación	Conecta un adaptador de CA, un adaptador/cargador para automóvil opcional o un adaptador eléctrico para avión.
❷	Conector serie	Conecta un dispositivo serie opcional.
❸	Conector paralelo	Sirve para conectar un dispositivo paralelo opcional, como por ejemplo un compartimento de unidad de disquete externo o una impresora.
❹	Conector de red RJ-45	Conecta un cable de red.
❺	Conector USB	Conecta dispositivos compatibles con USB 1.1 y 2.0 al ordenador portátil mediante un cable USB estándar.
❻	Conector USB con alimentación propia	Sirve para conectar dispositivos compatibles con USB 1.1 y 2.0 al ordenador portátil mediante un cable USB estándar, o para conectar un compartimento multiuso externo opcional al ordenador portátil mediante el cable USB para el compartimento multiuso externo.

**Descripción de los componentes
de la vista posterior (continuación)**

Elemento	Componente	Descripción
7	Conector de monitor externo	Sirve para conectar un monitor externo opcional o un retroproyector.
8	Conector de S-Video	Sirve para conectar un dispositivo de S-Video opcional, como por ejemplo un televisor, un reproductor de vídeo, una cámara de vídeo, un retroproyector o una tarjeta de captura de vídeo.
9	Conducto de ventilación	<p>Permite la circulación del aire para refrigerar los componentes internos.</p> <p> Para evitar el sobrecalentamiento, no obstruya los conductos de ventilación. Es posible que al utilizar el ordenador portátil en una superficie blanda, como una almohada, una manta, una alfombra u otro tipo de tejido, se bloquee la circulación del aire.</p>

Componentes de la parte inferior



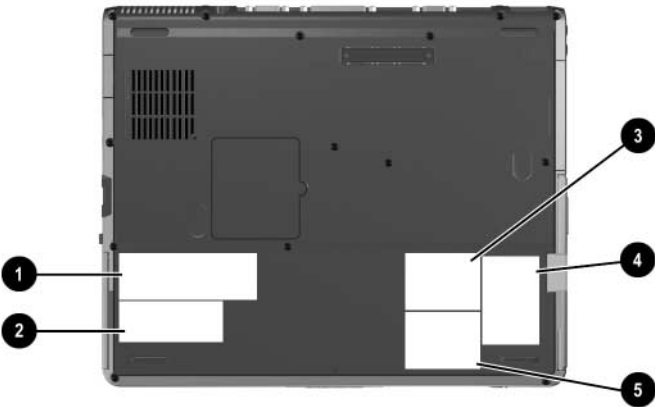
Descripción de los componentes de la parte inferior

Elemento	Componente	Descripción
❶	Conector de acoplamiento	Conecta el ordenador portátil a un replicador de puertos opcional o avanzado.
❷	Tornillos de acceso al teclado (2)	Permiten extraer el teclado para poder acceder a la memoria del sistema.
❸	Conducto de ventilación de entrada de aire	Permite la circulación del aire para refrigerar los componentes internos. <div>⚠ Para evitar el sobrecalentamiento, no obstruya los conductos de ventilación. Es posible que al utilizar el ordenador portátil en una superficie blanda, como una almohada, una manta, una alfombra u otro tipo de tejido, se bloquee la circulación del aire.</div>



Descripción de los componentes de la parte inferior (*continuación*)

Elemento	Componente	Descripción
④	Pestillo de liberación de la batería	Libera la batería principal del compartimiento de la batería.
⑤	Compartimiento de la batería	Contiene la batería principal.
⑥	Tornillo de seguridad de la unidad de disco duro	Fija la unidad de disco duro.
⑦	Pestillo de liberación del compartimiento multiuso	Libera el dispositivo de compartimiento multiuso.
⑧	Tornillo de sujeción de la unidad de disco duro	Fija la unidad de disco duro.
⑨	Compartimiento de la minitarjeta PCI	<p>Contiene un dispositivo RDSI o LAN inalámbrico opcional.</p> <p>△ La FCC no permite el uso de dispositivos de minitarjeta PCI no autorizados en este ordenador portátil. Si instala un dispositivo de minitarjeta PCI no compatible, es posible que el ordenador portátil no funcione correctamente y que aparezca un mensaje de advertencia. Para que el ordenador vuelva a funcionar correctamente, retire el dispositivo no autorizado. Si aparece un mensaje de advertencia sobre un error en el dispositivo de minitarjeta PCI, póngase en contacto con el centro de atención al cliente de HP.</p>




Etiquetas



Descripción de las etiquetas

Elemento	Componente	Descripción
❶	Etiqueta del sistema	<p>Proporciona información reglamentaria sobre el ordenador portátil.</p> <p> En la etiqueta del sistema se indica el número de serie, que identifica el ordenador portátil. Es posible que necesite este número si llama al servicio de asistencia al cliente.</p>
❷	Etiqueta COA (certificado de autenticidad)	<p>Contiene el número clave del producto, que será necesario para actualizar o solucionar problemas del sistema operativo.</p>
❸	Etiqueta WLAN	<p>Proporciona información reglamentaria sobre los dispositivos de LAN inalámbrica disponibles en algunos modelos de ordenador portátil.</p> <p> Es posible que necesite esta información para utilizar el dispositivo de WLAN mientras esté de viaje.</p>

Descripción de las etiquetas (*continuación*)

Elemento	Componente	Descripción
④	Etiqueta del módem	<p>Enumera los países en los que está autorizado el uso del módem.</p> <p> Es posible que necesite esta información para utilizar el módem mientras esté de viaje.</p>
⑤	Etiqueta Bluetooth	<p>Proporciona información reglamentaria sobre el dispositivo Bluetooth, disponible en algunos modelos de ordenador portátil.</p> <p> Es posible que necesite esta información para utilizar el dispositivo Bluetooth mientras esté de viaje.</p> <p> Bluetooth no se admite en todos los países.</p>

Dispositivos de puntero y teclado

Utilización de un dispositivo de puntero

De forma predeterminada, es posible utilizar los componentes del dispositivo de puntero y de la almohadilla táctil de forma intercambiable.



Componentes del dispositivo de puntero

Elemento	Componente	Descripción
1	Dispositivo de puntero de tipo palanca	Sirve para mover el puntero y seleccionar o activar elementos en la pantalla.

Componentes del dispositivo de puntero (*continuación*)

Elemento	Componente	Descripción
②	Botones izquierdo y derecho del dispositivo de puntero de tipo palanca	Funcionan del mismo modo que los botones izquierdo y derecho de un ratón externo.
③	Almohadilla táctil	Sirve para mover el puntero y seleccionar o activar elementos en la pantalla. Se puede configurar para realizar otras funciones del ratón, como desplazarse y hacer doble clic.
④	Botones derecho e izquierdo de la almohadilla táctil	Funcionan del mismo modo que los botones izquierdo y derecho de un ratón externo.

Utilización del dispositivo de puntero

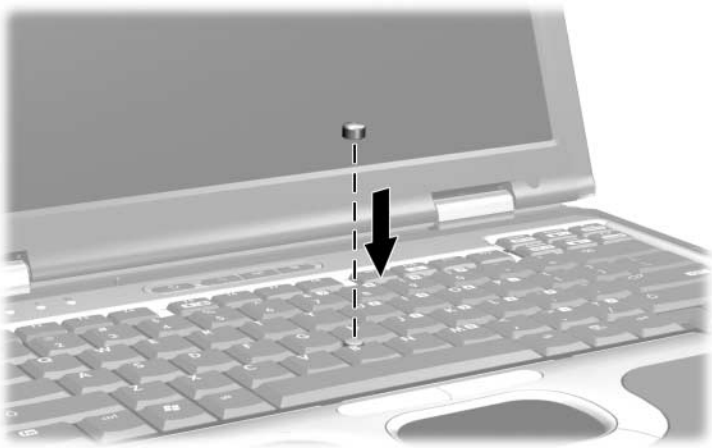
Para mover el puntero, pulse el dispositivo de puntero de tipo palanca en la dirección en que desee mover el puntero. Utilice los botones izquierdo y derecho del dispositivo de puntero de tipo palanca del mismo modo que utilizaría los mismos botones de un ratón externo.

Para cambiar el capuchón del dispositivo de puntero de tipo palanca:

1. Apague el ordenador portátil.
2. Extraiga suavemente el capuchón del dispositivo de puntero de tipo palanca usado.
3. Empuje el capuchón de repuesto hasta que encaje.



Con el ordenador portátil no se incluyen capuchones de repuesto.



Utilización de la almohadilla táctil

Para mover el puntero, deslice el dedo por la superficie de la almohadilla táctil en la dirección en que desee mover el puntero. Utilice los botones izquierdo y derecho de la almohadilla táctil del mismo modo que utilizaría los mismos botones de un ratón externo.

Utilización de un ratón externo

Es posible conectar un ratón USB externo al ordenador portátil mediante uno de los conectores del panel posterior. Se puede conectar un ratón PS/2 o USB al sistema mediante los conectores de un replicador de puertos avanzado opcional.

Configuración de las preferencias del dispositivo de puntero

La ventana de propiedades del ratón de Windows permite personalizar las configuraciones de los dispositivos de puntero, por ejemplo:

- Activar o desactivar un dispositivo de puntero (opción activada de forma predeterminada).
- Punteo en almohadilla: permite tocar la almohadilla táctil una vez para seleccionar un objeto o dos veces para hacer doble clic en un objeto (opción desactivada de forma predeterminada).
- Movimiento en bordes: permite seguir desplazando el puntero aunque se haya llegado al borde de la almohadilla táctil (opción desactivada de forma predeterminada).
- Bloqueo de almohadilla: ayuda a evitar movimientos involuntarios del puntero si la palma de la mano entra en contacto con la almohadilla táctil al escribir (opción desactivada de forma predeterminada).

Otras funciones, como las preferencias de la velocidad del ratón y los rastros del ratón, también se encuentran en la ventana de propiedades del ratón.

Para acceder a las propiedades del ratón:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > icono Mouse.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > icono Mouse.

Utilización de teclas de acceso y teclas de método abreviado

Las teclas de acceso y las teclas de método abreviado, que consisten en combinaciones predefinidas de la tecla **Fn** y de otra tecla, sirven para ejecutar funciones frecuentes del sistema.

Tecla Fn y teclas de función



Elemento	Componente
①	Tecla Fn
②	Teclas de función

- Una *tecla de acceso* es una combinación de la tecla **Fn** y una tecla de función. Los iconos de las teclas de función representan las funciones de tecla de acceso disponibles en el ordenador portátil.
- Una *tecla de método abreviado* es una combinación de la tecla **Fn** y otra tecla que no sea de función.

Guía de referencia rápida de las teclas de acceso y las teclas de método abreviado

Función	Combinación de teclas para activar la función	Combinación de teclas para desactivar la función
Iniciar la función de modo de espera	Fn+F3	Botón de alimentación
Alternar entre la pantalla del ordenador portátil y la pantalla externa	Fn+F4	Fn+F4
Ver información sobre la batería	Fn+F8	Fn+F8
Reducir el brillo de la pantalla	Fn+F9	No disponible
Aumentar el brillo de la pantalla	Fn+F10	No disponible
Visualizar información del sistema	Fn+Esc	Fn+Esc

Inicio del modo de espera (Fn+F3)

- Con el ordenador portátil encendido, pulse la tecla de acceso **Fn+F3** para iniciar el modo de espera. Cuando se inicia el modo de espera, los datos se guardan en la memoria de acceso aleatorio (RAM) y se borra la pantalla. Mientras el ordenador portátil permanece en modo de espera, el indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea.
- Para salir del modo de espera, pulse brevemente el botón de alimentación.

La tecla de acceso **Fn+F3** se configura en fábrica para que inicie el modo de espera.

La función de la tecla de acceso **Fn+F3**, denominada "botón de suspensión" en Windows, se puede cambiar. Por ejemplo, es posible configurar la tecla de acceso **Fn+F3** para que inicie la hibernación en lugar del modo de espera. Para obtener más información sobre el modo de espera, la hibernación y cómo cambiar la función de la tecla de acceso **Fn+F3**, consulte el capítulo "Alimentación" de la *Guía de software* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

Conmutación de pantallas (Fn+F4)

La tecla de acceso **Fn+F4** permite conmutar la imagen entre los dispositivos de visualización conectados al conector de monitor externo o al conector de S-Video del ordenador portátil. Por ejemplo, si un monitor externo está conectado al ordenador portátil, al pulsar la tecla de acceso **Fn+F4** varias veces, la imagen conmuta entre la pantalla del ordenador portátil, el monitor externo y una pantalla simultánea tanto en el ordenador portátil como en el monitor.

La mayoría de los monitores externos reciben información de vídeo procedente del ordenador portátil mediante el estándar de vídeo externo VGA. La tecla de acceso **Fn+F4** también puede alternar imágenes entre otros dispositivos que reciban información de vídeo desde el ordenador portátil.

Los siguientes cinco tipos de transmisiones de vídeo, con ejemplos de los dispositivos que los utilizan, son compatibles con la tecla de acceso **Fn+F4**:

- Pantalla LCD
- VGA externo (la mayoría de los monitores externos)
- S-Video (televisores, cámaras de vídeo, reproductores de vídeo y tarjetas de captura de vídeo con conectores de entrada de S-Video)
- Vídeo compuesto (televisores, cámaras de vídeo, reproductores de vídeo y tarjetas de captura de vídeo con conectores de entrada de vídeo compuesto)
- DVI-D (monitores externos compatibles con la interfaz DVI-D)



Los dispositivos de vídeo compuesto y los dispositivos DVI-D sólo pueden conectarse al ordenador portátil cuando éste está acoplado a un replicador de puertos avanzado opcional.

Visualización de la información de carga de la batería (Fn+F8)

Pulse **Fn+F8** para visualizar la información de carga de todas las baterías instaladas. La pantalla indica qué baterías se están cargando e informa sobre la cantidad de carga restante en cada batería.

La ubicación de las baterías se indica mediante un número:

- La ubicación 1 corresponde a la batería principal.
- La ubicación 2 corresponde a la batería de compartimiento multiuso.

Reducción del brillo de la pantalla (Fn+F9)

Pulse **Fn+F9** para reducir el brillo de la pantalla. Mantenga pulsada esta tecla de acceso para cambiar el nivel de brillo gradualmente.

Incremento del brillo de la pantalla (Fn+F10)

Pulse **Fn+F10** para aumentar el brillo de la pantalla. Mantenga pulsada esta tecla de acceso para cambiar el nivel de brillo gradualmente.

Visualización de información del sistema (Fn+Esc)

Pulse **Fn+Esc** para visualizar información sobre los componentes de hardware del sistema y los números de versión del software. Pulse **Fn+Esc** por segunda vez para quitar la información del sistema de la pantalla.



La fecha del BIOS del sistema corresponde al número de versión de la memoria ROM del sistema. La fecha del BIOS puede aparecer en formato decimal, por ejemplo, 10/19/2002 F.07.

Utilización de teclas de acceso y teclas de método abreviado con teclados externos

En la tabla siguiente se describe cómo se utilizan algunas teclas de acceso y teclas de método abreviado en teclados externos:

Teclas del ordenador portátil	Teclas del teclado externo
Fn+Esc	Bloq Despl+Bloq Despl+Esc
Fn+F8	Bloq Despl+Bloq Despl+F8

Utilización de los botones Quick Launch

Los tres botones Quick Launch permiten realizar funciones comunes mediante una sola pulsación de tecla.



botones Quick Launch

Elemento	Componente	Descripción
❶	Botón de bloqueo rápido	Desactiva el teclado y el dispositivo de puntero, y borra la información de la pantalla. Para utilizar el bloqueo automático, antes debe establecer una contraseña y seleccionar las preferencias. Para obtener más información, consulte el capítulo "Seguridad" de la <i>Guía de software</i> en el CD <i>Documentation Library</i> (Biblioteca de documentación).
❷	Botón de encendido/apagado de dispositivo inalámbrico	Activa y desactiva el dispositivo de LAN inalámbrica y Bluetooth opcional cuando estos dispositivos están activados en las utilidades de software.

botones Quick Launch

Elemento	Componente	Descripción
③	Botón de modo de presentación	Establece el ordenador portátil en el modo de presentación, con el que se abre la aplicación, la carpeta, el archivo o la página Web definidos por el usuario. La imagen se visualiza simultáneamente en la pantalla del ordenador portátil y en un dispositivo externo conectado al ordenador portátil o a un replicador de puertos opcional.

Utilización de los teclados

El ordenador portátil incluye un teclado numérico integrado y, además, admite un teclado externo opcional o un teclado externo opcional con un teclado numérico.

Utilización del teclado numérico integrado

Las 15 teclas del teclado numérico integrado pueden utilizarse del mismo modo que las teclas de un teclado externo. Cuando el teclado numérico integrado está activado, cada una de sus teclas ejecuta las funciones indicadas por el icono de la esquina superior derecha de la tecla.



Componentes del teclado numérico integrado

Elemento	Componente
❶	Indicador luminoso de Bloq Num
❷	Tecla Bloq Num
❸	Teclado numérico integrado
❹	Tecla Fn

Activación y desactivación del teclado numérico integrado

Pulse **Fn+Bloq Num** para activar el teclado numérico integrado. Se encenderá el indicador luminoso de Bloq Num. Pulse **Fn+Bloq Num** de nuevo para volver a utilizar las funciones estándar de teclado.



El teclado numérico integrado no funciona mientras hay un teclado o un teclado numérico externo conectado al ordenador portátil o a un replicador de puertos opcional.

Intercambio de las funciones de tecla en el teclado numérico integrado

Es posible intercambiar de forma temporal las funciones de las teclas del teclado numérico integrado entre las funciones estándar de teclado y las funciones del teclado numérico pulsando la tecla **Fn** o la combinación de teclas **Fn+Mayús**.

- Para cambiar la función de una tecla a la función de teclado especial mientras el teclado numérico está desactivado, mantenga pulsada la tecla **Fn** mientras pulsa la tecla en cuestión.
- Para utilizar las teclas de teclado temporalmente como teclas estándar mientras el teclado está activado:
 - ❑ Mantenga pulsada la tecla **Fn** para escribir en minúsculas.
 - ❑ Mantenga pulsadas las teclas **Fn+Mayús** para escribir en mayúsculas.

Utilización de un teclado externo

La mayoría de las teclas de gran parte de los teclados externos funcionan de modo diferente según si el modo Bloq Num está activado o no. Por ejemplo:

- Cuando el modo Bloq Num está activado, la mayoría de las teclas del teclado escriben números.
- Cuando el modo Bloq Num está desactivado, la mayoría de las teclas del teclado funcionan como las teclas de flecha, Re Pág o Av Pág.

Cuando el modo Bloq Num de un teclado externo está activado, el indicador luminoso de Bloq Num del ordenador portátil está encendido. Cuando el modo Bloq Num de un teclado externo está desactivado, el indicador luminoso de Bloq Num del ordenador portátil está apagado.

Si se ha conectado un teclado externo, no es posible activar el teclado numérico integrado.

Activación y desactivación del modo Bloq Num mientras se trabaja

Para activar o desactivar el modo Bloq Num en un teclado externo mientras trabaja, pulse la tecla **Bloq Num** del teclado externo, no la del ordenador portátil.

Activación y desactivación del modo Bloq Num al iniciar el ordenador portátil

Para configurar el ordenador portátil de modo que se inicie con un teclado externo conectado en modo Bloq Num, deberá definir esta preferencia en Computer Setup. Para obtener más información sobre la utilización de Computer Setup, consulte el capítulo "Computer Setup" de la *Guía de software* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

Para que el ordenador portátil se inicie con el teclado externo activado:

1. Inicie o reinicie el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10=ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
 - ☐ Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
 - ☐ Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
3. Seleccione Avanzado > Opciones de dispositivos y, a continuación, pulse **Intro**.
4. Seleccione o deseleccione el campo Estado del bloqueo numérico al iniciar:
 - ☐ Para activar el modo Bloq Num en un teclado externo cuando el ordenador portátil está encendido, seleccione este campo.
 - ☐ Para desactivar el modo Bloq Num en un teclado externo cuando el ordenador portátil está apagado, deseleccione este campo.
5. Pulse **F10**.
6. Para guardar sus preferencias y salir de Computer Setup, seleccione Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Funcionamiento del ordenador portátil con alimentación por batería

Si el ordenador portátil está conectado a una alimentación de CA externa, funcionará con alimentación de CA.

Si la batería del ordenador portátil está cargada y éste no está conectado a una fuente de alimentación externa, el ordenador funcionará con alimentación por batería.

El ordenador portátil pasa de funcionar con alimentación de CA a funcionar con alimentación por batería según la disponibilidad de una fuente de alimentación de CA externa. Por ejemplo, si la batería del ordenador portátil está cargada y el portátil está funcionando con alimentación de CA externa proporcionada a través de un adaptador de CA, el ordenador portátil pasará a utilizar alimentación por batería si el adaptador de CA se desconecta del ordenador portátil.

Puede dejar la batería en el ordenador portátil o bien almacenarla en un lugar seguro, según el modo en que trabaje. Si la batería está en el ordenador portátil, ésta se cargará siempre que el ordenador portátil esté conectado a una fuente de CA externa. Además, los datos están seguros en caso de que se produzca un fallo de alimentación.

Por otra parte, en el ordenador portátil las baterías se descargan lentamente cuando éste se apaga. Ésta es la razón por la que la batería principal no se entrega dentro del ordenador portátil, sino que debe insertarse para que el ordenador pueda funcionar con alimentación por batería.

Si no va a utilizar el ordenador portátil durante dos semanas o más, extraiga la batería y almacénela tal como se describe en el apartado "Almacenamiento de una batería" de este capítulo a fin de prolongar la vida de la misma. Para obtener más información sobre cómo interrumpir el trabajo, consulte el capítulo "Alimentación" de la *Guía de software* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

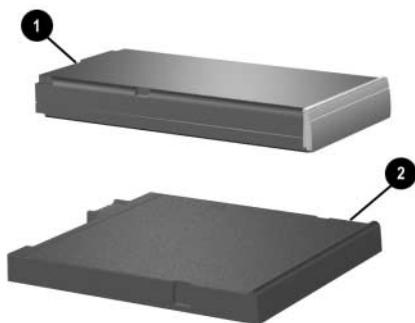


Sólo se deben utilizar adaptadores de CA y baterías compatibles con el ordenador portátil. Si desea obtener más información, visite la página Web de HP, <http://www.hp.com>, o utilice el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo), incluido con el ordenador portátil, para ponerse en contacto con un distribuidor autorizado de HP.

Baterías

El ordenador portátil admite un máximo de dos baterías:

- La **batería principal ❶** es una batería de ión-litio de 6 u 8 células que se puede utilizar solamente en el compartimiento de la batería. Con el ordenador portátil se incluye una batería principal.
- La **batería de compartimiento multiuso ❷** es una batería opcional de ión-litio en formato prismático de 8 células que únicamente se puede utilizar en el compartimiento multiuso. Para obtener información sobre los indicadores luminosos de la batería del compartimiento multiuso, consulte el apartado "[Control de la carga de una batería](#)" de este capítulo.



Inserción o extracción de una batería principal



PRECAUCIÓN: para evitar la pérdida de datos al extraer una batería cuando ésta es la única fuente de alimentación, inicie el modo de hibernación y apague el ordenador portátil antes de extraer la batería.

Para insertar una batería, coloque el ordenador boca abajo y deslice la batería dentro del compartimiento correspondiente hasta que quede bien instalada.



Para extraer una batería, coloque el ordenador boca abajo. A continuación, deslice el pestillo de liberación de la batería ❶ y manténgalo pulsado a medida que extrae la batería ❷ de su compartimiento.



Inserción o extracción de una batería de compartimiento multiuso



PRECAUCIÓN: para evitar la pérdida de datos al extraer una batería cuando ésta es la única fuente de alimentación, inicie el modo de hibernación y apague el ordenador portátil antes de extraer la batería.

Para insertar una batería de compartimiento multiuso, coloque el ordenador boca abajo y deslice la batería dentro del compartimiento multiuso hasta que quede bien instalada.



Para extraer una batería de compartimiento multiuso, coloque el ordenador boca abajo. A continuación, deslice el pestillo de liberación del compartimiento multiuso ❶ y manténgalo pulsado a medida que extrae la batería ❷ del compartimiento multiuso.



PRECAUCIÓN: para evitar daños en el compartimiento multiuso cuando no haya ningún dispositivo en su interior, inserte un protector para proteger la abertura del compartimiento. Este protector puede insertarse o extraerse mientras el ordenador portátil está encendido, apagado, en modo de espera o en hibernación.

Carga de la batería

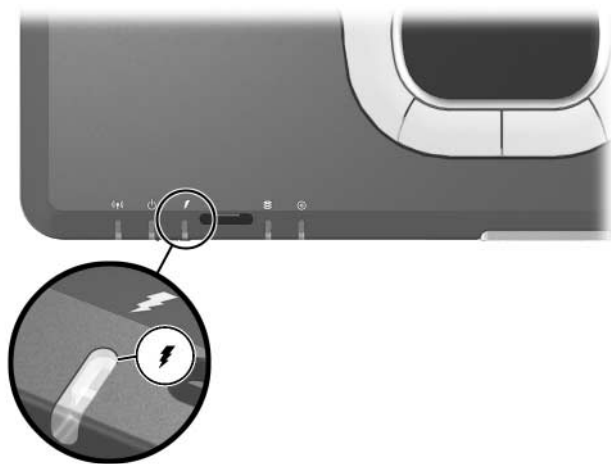
Todas las baterías insertadas en el ordenador portátil se cargan cuando éste está conectado a una fuente de alimentación externa a través de un adaptador de CA o un adaptador/cargador eléctrico opcional para automóvil.



Es posible utilizar un adaptador eléctrico para avión opcional para hacer funcionar el ordenador portátil, pero no para cargar una batería.

Una batería se puede cargar independientemente de si el ordenador portátil está apagado o encendido, pero se cargará con mayor rapidez si está apagado. La carga puede demorarse si la batería es nueva, si no se ha utilizado durante 2 semanas o más, o si su temperatura es superior o inferior a la de la habitación.

Mientras se carga una batería, el indicador luminoso de la batería del ordenador portátil está encendido. Este indicador se apaga cuando todas las baterías del sistema se han cargado completamente.



Carga de una batería nueva

Cargue completamente la batería mientras el ordenador portátil esté conectado a una fuente de alimentación externa a través de un adaptador de CA.

Una batería nueva que se ha cargado parcialmente puede hacer funcionar el ordenador portátil, pero es posible que los indicadores de carga de la batería muestren información imprecisa.

Carga de una batería en uso

Para prolongar la vida de la batería y aumentar la precisión de los indicadores de carga de la batería:

- Deje que una batería se descargue hasta el 10 por ciento de la carga total utilizándola de forma normal antes de cargarla.
- Al cargar una batería, hágalo completamente.

Carga de una batería principal y de una batería de compartimiento multiuso

Si hay una batería principal en el compartimiento de la batería y una batería de compartimiento multiuso en el compartimiento multiuso, la batería principal será la primera en cargarse, y la batería de compartimiento multiuso será la primera en descargarse.

Control de la carga de una batería

En este apartado se explican diversas maneras de determinar la cantidad de carga de la batería.

Obtención de información precisa sobre la carga

Para aumentar la precisión de la información sobre la carga de la batería:

- Deje que una batería se descargue hasta aproximadamente el 10 por ciento de la carga total utilizándola de forma normal antes de cargarla.
- Al cargar una batería, hágalo completamente.
- Si no se ha utilizado una batería durante 1 o más meses, calíbreala en lugar de simplemente cargarla. Para obtener instrucciones de calibración, consulte el apartado "[Calibración de una batería](#)" de este capítulo.

Visualización en pantalla de la información sobre la carga

En este apartado se explica cómo acceder a la información de carga de la batería y cómo interpretarla.

Acceso a la información sobre la carga

Para acceder a la información sobre el estado de cualquier batería del ordenador portátil:

- Seleccione el icono Medidor de energía en la barra de tareas.
- Acceda a la ficha Medidor de energía. Para acceder a la ficha Medidor de energía:
 - ❑ **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > icono Opciones de energía > ficha Medidor de energía.

- ❑ **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > icono Opciones de energía > ficha Medidor de energía.

Interpretación de la información sobre la carga

En la mayor parte de los casos, se ofrece el estado de la batería como porcentaje y como número de minutos de carga restante.

- El porcentaje indica la carga restante en la batería.
- El número de minutos indica el tiempo de ejecución aproximado restante en la batería *si la batería sigue proporcionando alimentación en el nivel actual*. Por ejemplo, el tiempo restante disminuirá si se empieza a reproducir un DVD y aumentará si se detiene la reproducción de un DVD.

Además, también se identifican las baterías según su ubicación:

- La ubicación 1 corresponde al compartimiento de la batería principal.
- La ubicación 2 corresponde al compartimiento multiuso.

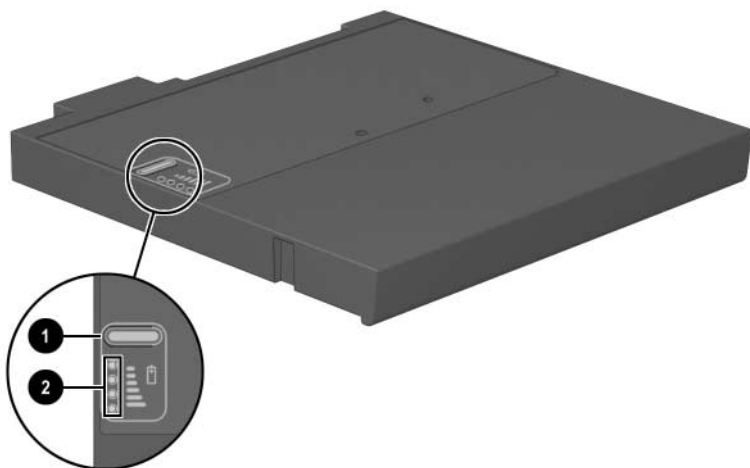
A veces aparece un icono de rayo iluminado al lado de la ubicación de la batería, que indica que la batería de esta ubicación se está cargando.

Visualización de la información sobre la carga de una batería de compartimiento multiuso

Es posible determinar el porcentaje de una carga completa restante en una batería que no está insertada en el compartimiento multiuso utilizando la función de comprobación rápida de la batería. Las baterías del compartimiento multiuso incluyen la función de comprobación rápida de la batería. Las baterías principales no incluyen dicha opción.

Para visualizar el porcentaje de una carga completa restante en una batería de compartimiento multiuso, pulse el botón de comprobación rápida ❶ de la batería de compartimiento multiuso.

Los indicadores luminosos de comprobación rápida ❷ señalan la carga restante en la batería. Cuanto mayor sea la carga, más indicadores luminosos se encenderán al pulsar el botón de comprobación rápida. Si se encienden todos los indicadores luminosos, la carga de la batería es muy alta. Si sólo se enciende o parpadea un indicador luminoso, es preciso cargar la batería.



Gestión de situaciones de batería baja

Algunas alertas de batería baja y respuestas del sistema pueden cambiarse en la ventana Opciones de energía del sistema operativo. La información que aparece en este apartado describe las alertas y las respuestas del sistema configuradas en fábrica. Las preferencias configuradas en la ventana Opciones de energía no afectan a los indicadores luminosos.

Situaciones de batería baja

En este apartado se explica cómo identificar situaciones de batería baja y muy baja.

Situación de batería baja

Cuando una batería que es la única fuente de alimentación disponible para el ordenador portátil alcanza una situación de batería baja, el indicador luminoso de la batería parpadea.

Situación de batería muy baja

Si no se resuelve una situación de batería baja, el ordenador portátil entra en una situación de batería muy baja.

En una situación de batería muy baja:

- Si la función de hibernación está activada y el ordenador portátil está encendido o en modo de espera, éste inicia la hibernación.
- Si la función de hibernación no está activada y el ordenador portátil está encendido o en modo de espera, éste permanece brevemente en modo de espera; a continuación, se cierra y se pierden todos los datos que no se hayan guardado.

Para verificar que la función de hibernación está activada, asegúrese de que se ha seleccionado la casilla de verificación **Habilitar hibernación** en la ficha **Hibernación**. Para acceder a esta ficha:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control. Haga doble clic en Opciones de energía.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > icono Opciones de energía.

Resolución de situaciones de batería baja



PRECAUCIÓN: si el ordenador ha alcanzado una situación de batería muy baja y ha iniciado la hibernación, no restaure la alimentación hasta que se apague el indicador luminoso de alimentación/modo de espera.

Si puede utilizar alimentación externa

Para resolver una situación de batería baja cuando no hay ninguna fuente de alimentación externa disponible, realice una de las acciones siguientes:

- Conecte el adaptador de CA.
- Conecte el adaptador/cargador eléctrico para automóvil opcional al ordenador portátil y al receptáculo del encendedor de un automóvil.
- Conecte un adaptador eléctrico para avión opcional al ordenador portátil y a la fuente de alimentación del asiento disponible en algunos aviones comerciales. Un adaptador eléctrico para avión opcional puede hacer funcionar el ordenador portátil, pero no sirve para cargar una batería.

Si puede utilizar una batería cargada

Para resolver una situación de batería baja cuando se puede utilizar una batería cargada, apague el ordenador portátil o inicie la hibernación, inserte una batería cargada y encienda el ordenador portátil.

Si no existe ninguna fuente de alimentación

Para resolver una situación de batería baja cuando no hay ninguna fuente de alimentación disponible, inicie la hibernación o guarde el trabajo y apague el ordenador portátil.

Si el ordenador portátil no puede salir de la función de hibernación

Para resolver una situación de batería baja si al ordenador portátil le falta alimentación para salir de la hibernación:

1. Inserte una batería cargada o conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa.
2. Salga de la hibernación. Para ello, pulse brevemente el botón de alimentación.

Calibración de una batería

En este apartado se describe cuándo y cómo se debe calibrar una batería.

Cuándo calibrar

Aunque se utilice mucho la batería, no es necesario calibrarla más de una vez al mes, ni calibrar una batería nueva antes de que se utilice por primera vez. Calibre la batería en las situaciones siguientes:

- Cuando la información de carga de la batería parezca poco precisa.
- Cuando se observe un cambio significativo en el tiempo de funcionamiento de la batería.
- Cuando no se haya utilizado la batería durante un mes o más.

Cómo calibrar

Para calibrar una batería, cárguela por completo, descárguela por completo y vuelva a cargarla por completo.

Carga de la batería

Una batería se puede cargar independientemente de si el ordenador portátil está apagado o encendido, pero se cargará con mayor rapidez si está apagado.

Para cargar la batería:

1. Inserte la batería en el ordenador portátil.
2. Conecte el ordenador portátil a una toma de CA o a un adaptador/cargador eléctrico para automóvil opcional. El indicador luminoso de la batería del ordenador portátil se enciende.
3. Deje el ordenador portátil conectado a la alimentación externa hasta que la batería se haya cargado completamente. El indicador luminoso de la batería del ordenador portátil se apaga.

Descarga de la batería

Antes de empezar la descarga, desactive la hibernación. Para desactivar la hibernación:

1. Abra la ventana Opciones de energía:

- ☐ **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Opciones de energía > ficha Hibernación.
- ☐ **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Opciones de energía > ficha Hibernación.

2. Deseleccione la casilla de verificación Habilitar hibernación.

El ordenador portátil debe permanecer encendido mientras la batería se esté descargando. La batería se puede descargar independientemente de si se utiliza o no el ordenador portátil, pero se descargará con mayor rapidez si se utiliza el ordenador.

- Si no va a prestar atención al ordenador portátil durante la descarga, guarde los datos antes de iniciar dicho procedimiento.
- Si va a utilizar el ordenador portátil de vez en cuando durante el procedimiento de descarga y ha configurado intervalos de espera de ahorro de energía, debe esperar que el sistema se comporte de la manera siguiente durante el proceso de descarga:
 - ☐ El monitor no se apagará de forma automática.
 - ☐ La velocidad de la unidad de disco duro no se reducirá de forma automática mientras el ordenador portátil esté inactivo.
 - ☐ El modo de espera no se activará de forma automática.

Para descargar una batería de forma completa:

1. Seleccione el icono de energía de la barra de tareas o vaya a la ficha Combinaciones de energía:
 - ❑ **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > icono Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.
 - ❑ **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > icono Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.
2. Anote los dos valores de la columna Conectada y los dos valores de la columna Funcionando con batería para que pueda volver a configurarlos tras la calibración.
3. Utilice las listas desplegables para definir el valor Nunca en las cuatro opciones (dos en cada columna).
4. Pulse el botón Aceptar.
5. Desconecte el ordenador portátil de la fuente de alimentación externa, pero *no* lo apague.
6. Haga funcionar el ordenador portátil mediante alimentación por batería hasta que se haya descargado toda la batería. El indicador luminoso de la batería empezará a parpadear cuando la batería haya alcanzado una situación de batería baja. Cuando la batería esté descargada por completo, se apagarán el indicador luminoso y el ordenador portátil.

Recarga de la batería

1. Conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa y mantenga la conexión hasta que la batería se haya recargado por completo. El indicador luminoso de la batería del ordenador portátil se apaga.

Es posible utilizar el ordenador portátil mientras se recarga la batería, pero ésta se cargará más rápido si el ordenador portátil está apagado.

2. Si el ordenador portátil está apagado, enciéndalo cuando la batería se haya cargado completamente y el indicador luminoso de la batería se haya apagado.
3. Seleccione la ficha Combinaciones de energía:
 - ❑ **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > icono Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.
 - ❑ **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > icono Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.
4. Consulte los valores que ha registrado anteriormente. Vuelva a especificar los valores registrados para los elementos de la columna Conectada y la columna Funcionando con batería.
5. Pulse el botón Aceptar.



PRECAUCIÓN: tras calibrar la batería, vuelva a activar la hibernación.

Si no se vuelve a activar la hibernación, la batería puede agotarse por completo y pueden perderse datos.

- **En Windows 2000:** Seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Opciones de energía > ficha Hibernación. Seleccione la casilla de verificación Habilitar hibernación.
 - **En Windows XP:** Seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación. Seleccione la casilla de verificación Habilitar hibernación.
-

Procedimientos y configuración de ahorro de baterías

La utilización de los procedimientos y la configuración de ahorro de baterías descritos a continuación amplía el tiempo en que una batería puede hacer funcionar el ordenador portátil a partir de una sola carga.

Ahorro de energía mientras se trabaja

Para ahorrar energía mientras utiliza el ordenador portátil:

- Apague las conexiones inalámbricas y de red de área local (LAN), y salga de las aplicaciones de módem si no las está utilizando.
- Desconecte los dispositivos externos que no esté utilizando y que no estén conectados a una fuente de alimentación externa.
- Detenga o extraiga la PC Card, si no la está utilizando. Para obtener más información, consulte el apartado "[Utilización de tarjetas PC Card](#)" del capítulo 8.
- Extraiga los CD o DVD que no esté utilizando.
- Utilice las teclas de acceso **Fn+F9** y **Fn+F10** para ajustar el brillo de la pantalla.
- Utilice los altavoces con alimentación opcionales en lugar de los altavoces internos o los botones de volumen para ajustar el volumen del sistema según convenga.
- Apague el dispositivo conectado al conector de S-Video utilizando la tecla de acceso **Fn+F4** o desactivando el soporte para el dispositivo en Windows.
- Haga funcionar el ordenador portátil mediante una fuente de alimentación externa mientras se formatea un disquete.
- Si interrumpe su trabajo, inicie el modo de espera o la hibernación, o apague el ordenador portátil.

Selección de la configuración de ahorro de energía

Para configurar el ordenador portátil de modo que ahorre energía:

- Seleccione un tiempo de espera para el protector de pantalla, que deberá tener pocos gráficos y un movimiento mínimo.
Para configurar el protector de pantalla:
 - ❑ **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Pantalla > ficha Protector de pantalla.
 - ❑ **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Apariencia y temas > icono Pantalla > ficha Protector de pantalla.
- Seleccione una combinación de energía con una configuración de bajo consumo de energía en el sistema operativo. Consulte el capítulo "Alimentación" de la *Guía de software* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).
- Seleccione el modo de rendimiento optimizado para batería o el modo de batería máxima en Intel SpeedStep (sólo en Windows 2000). Consulte el capítulo "Alimentación" de la *Guía de software* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

Almacenamiento de una batería

Si no se va a utilizar un ordenador portátil y va a estar desconectado durante más de dos semanas, extraiga las baterías y almacénelas por separado.



PRECAUCIÓN: para evitar daños en una batería, no la exponga a altas temperaturas durante largos períodos de tiempo.

Las temperaturas elevadas aceleran la velocidad de descarga de una batería almacenada. Para prolongar la carga de una batería almacenada, guárdela en un lugar fresco y seco.

Utilice la tabla siguiente para calcular el tiempo durante el que se puede almacenar una batería con seguridad. Los tiempos de almacenamiento proporcionados están basados en una batería que contiene el 50 por ciento de la carga total. Una batería cargada completamente puede almacenarse con seguridad durante períodos de tiempo más largos; una batería con una carga baja puede almacenarse con seguridad durante menos tiempo.

Si va a utilizar una batería que se haya almacenado durante un mes o más, antes deberá calibrarla.

Intervalo de temperaturas en °C	Intervalo de temperaturas en °F	Tiempo de almacenamiento seguro
46°–60°	115°–140°	Menos de 1 mes
26°–45°	79°–113°	Hasta 3 meses
0°–25°	32°–77°	1 año

Cómo desechar una batería usada



ADVERTENCIA: si se manipula una batería de forma incorrecta, existe el riesgo de incendio o de quemaduras químicas. No desmonte, aplaste ni perfora una batería, ni provoque cortocircuitos entre los contactos de la misma. No exponga una batería a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F) ni la deseche en el agua o en el fuego.

Cuando una batería haya llegado al final de su vida útil, no la deseche con los residuos domésticos generales.

- En los Estados Unidos, puede desechar las baterías mediante el programa de reciclaje de baterías de HP. Este programa ofrece un sistema de correo con franqueo pagado para paquetes de baterías que incluye la dirección de una planta de recuperación en la que se reciclarán los materiales. Para obtener más información, llame al número de teléfono correspondiente a su localidad que aparece en el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo), incluido con el ordenador portátil.
- En Europa, deseche o recicle las baterías mediante el sistema de recogida pública, o bien devolviéndolas a HP, a los socios autorizados de HP o a sus agentes.
- En otros países, consulte el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo), que se entrega con el ordenador portátil, para ponerse en contacto con un distribuidor autorizado o con el servicio técnico de HP y solicitar información sobre la eliminación de baterías.

Para obtener más información sobre las precauciones relativas a las baterías y su eliminación, y sobre el texto completo de avisos de los organismos gubernamentales, consulte la guía *Avisos sobre reglamentación y seguridad* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

Información adicional sobre la alimentación

Para obtener información sobre la utilización del modo de espera y la hibernación, el ahorro de energía, la configuración de las preferencias de alimentación y la utilización de otras funciones de gestión de alimentación, consulte el capítulo "Alimentación" de la *Guía de software* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

Precauciones relativas a las unidades

Las unidades son componentes del ordenador portátil que deben manipularse con cuidado. Las precauciones que se describen a continuación se aplican a todas las unidades. Hay precauciones adicionales incluidas en los procedimientos a los que se aplican.



PRECAUCIÓN: para evitar que se pierda o se dañe el ordenador portátil o una unidad:

- Manipule las unidades con suavidad. No las deje caer.
- Si se aplica una fuerza excesiva a los conectores de las unidades, éstos pueden dañarse. Cuando inserte una unidad, utilice sólo la presión necesaria para que quede bien instalada.
- No utilice ningún producto de limpieza ni otros líquidos en una unidad, ni la esponja a temperaturas extremas.
- No extraiga la unidad de disco duro principal (la que se encuentra en el compartimiento de la unidad de disco duro) si no es para repararla o sustituirla.
- Las descargas electrostáticas pueden dañar los componentes electrónicos. Para evitar que se dañe el ordenador portátil o una unidad con descargas electrostáticas:
 - ❑ Elimine toda la electricidad estática de su cuerpo antes de manipular una unidad tocando un objeto metálico conectado a tierra.
 - ❑ Evite tocar los conectores de la unidad.
 - ❑ Para obtener más información sobre cómo evitar daños electrostáticos, consulte la guía *Avisos sobre reglamentación y seguridad* del CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).
- No exponga una unidad o un disquete a dispositivos con campos magnéticos. Los detectores de seguridad y los dispositivos de control de los aeropuertos por los que deben pasar los pasajeros son dispositivos de seguridad con campos magnéticos. Los dispositivos de seguridad de los aeropuertos que controlan el equipaje de mano colocado sobre una cinta transportadora suelen utilizar rayos X en lugar de campos magnéticos, y no producen daños en las unidades o disquetes.
- Si envía una unidad por correo, utilice un embalaje que la proteja de los golpes, las vibraciones, las temperaturas y la humedad elevada. Póngale la etiqueta "FRÁGIL".



Los dispositivos de seguridad de los aeropuertos que controlan el equipaje de mano sobre una cinta transportadora utilizan rayos X en lugar de campos magnéticos y no producen daños en las unidades de disco duro.

Adición de una unidad al sistema

Las unidades extraíbles permiten almacenar datos y acceder a los mismos.

- Es posible añadir una unidad estándar al sistema mediante la instalación de una unidad en el compartimiento multiuso del ordenador portátil o en un replicador de puertos avanzado opcional.
- También se puede añadir una unidad de disquete.
- Es posible añadir una unidad USB mediante la conexión de la unidad a un conector USB del ordenador portátil o de un replicador de puertos opcional.

Para obtener información sobre cómo conectar una unidad USB, consulte el capítulo "[Dispositivos externos](#)" de esta guía.

El ordenador portátil tiene dos compartimientos de unidad:

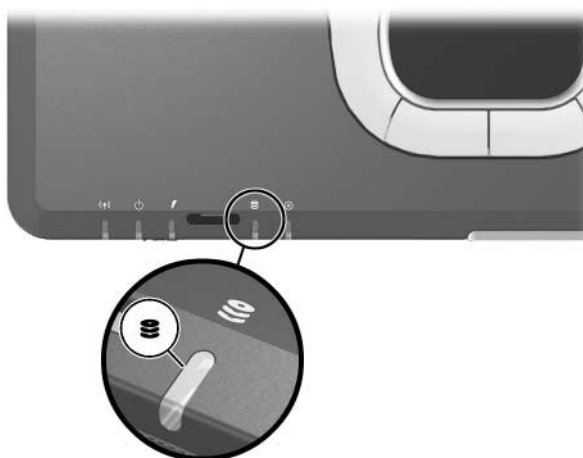
- El compartimiento de unidad de disco duro admite únicamente una unidad de disco duro. La unidad de disco duro que se encuentra en el compartimiento de unidad de disco duro es la unidad de disco duro *principal*.
- El compartimiento multiuso es compatible con cualquier dispositivo de compartimiento multiuso, incluidos los siguientes:
 - ❑ Unidad de disco duro (instalada en un adaptador de unidad de disco duro de compartimiento multiuso)
 - ❑ Unidad de CD o CD-RW
 - ❑ DVD o DVD/CD-RW o DVD-RW
 - ❑ Unidad de disquete
 - ❑ Batería de compartimiento multiuso

Unidad de disco duro

En este apartado se describe la unidad de disco duro principal del ordenador portátil.

Indicador luminoso de actividad de la unidad de disco duro

El indicador luminoso de actividad de la unidad de disco duro se enciende cuando se accede a la unidad de disco duro principal.



Sustitución de la unidad de disco duro principal

La unidad que se encuentra en el compartimiento de la unidad de disco duro es la unidad de disco duro *principal*. Sólo debe extraerse cuando el ordenador portátil esté correctamente apagado.

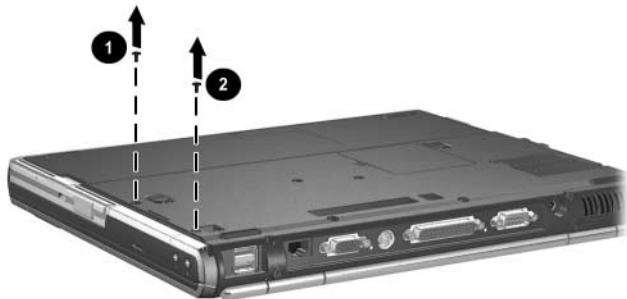


PRECAUCIÓN: para evitar que se cierre el sistema o que se pierdan datos:

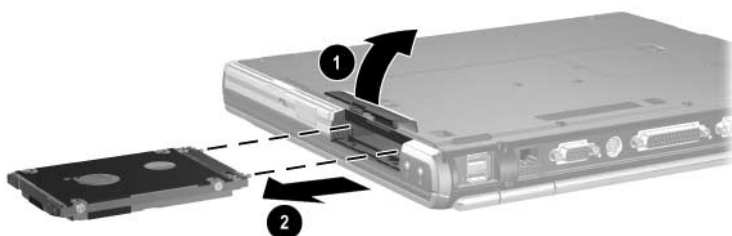
- Apague el ordenador portátil antes de extraer la unidad de disco duro de su compartimiento. No extraiga la unidad de disco duro mientras el ordenador portátil esté encendido, en modo de espera o en hibernación.
- Si no está seguro de que el ordenador portátil esté en hibernación, pulse el botón de encendido para encender el ordenador portátil. A continuación, apague el ordenador portátil a través del sistema operativo.

Para extraer la unidad de disco duro principal:

1. Guarde los datos.
2. Apague el ordenador portátil y cierre la pantalla.
3. Dé la vuelta al ordenador portátil.
4. Extraiga el tornillo de seguridad de la unidad de disco duro ❶.
5. Extraiga el tornillo de sujeción de la unidad de disco duro ❷.

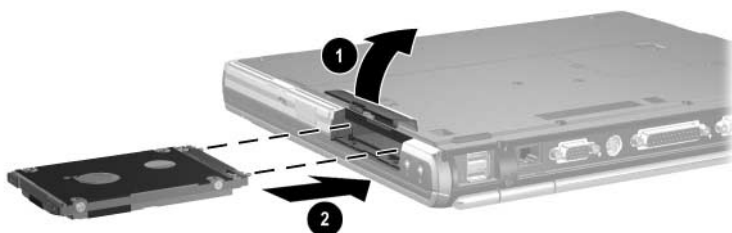


6. Para extraer la unidad de disco duro, levante la puerta de la unidad de disco duro ❶ y extraiga la unidad de disco duro ❷ del compartimiento.



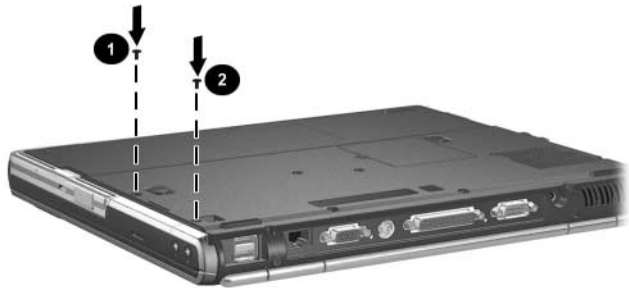
Para instalar una unidad de disco duro:

1. Levante la puerta de la unidad de disco duro ❶.
2. Inserte la unidad de disco duro ❷ en el compartimiento hasta que quede bien instalada.



3. Realice uno de los procedimientos siguientes:

- ☐ Si ha insertado una unidad de disco duro, vuelva a colocar el tornillo de seguridad ❶ y el tornillo de sujeción ❷ de la unidad de disco duro.
- ☐ Si ha extraído la unidad de disco duro y no la ha vuelto a colocar en su sitio, guarde el tornillo de sujeción y el tornillo de seguridad de la unidad de disco duro en un lugar seguro.



Unidad de compartimiento multiuso

En este apartado se explica cómo utilizar unidades de compartimiento multiuso en el ordenador portátil.

Indicador luminoso de actividad del compartimiento multiuso

El indicador luminoso de actividad del compartimiento multiuso se enciende cuando hay algún dispositivo de compartimiento multiuso activo, con la excepción de la batería de compartimiento multiuso.



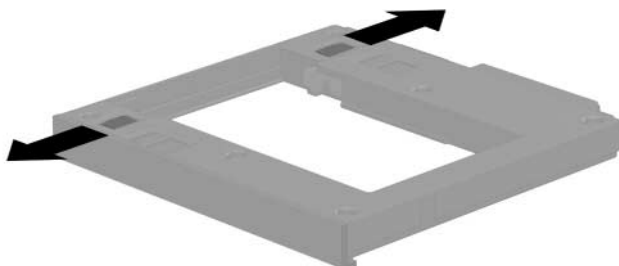
Utilización de un adaptador de unidad de disco duro de compartimiento multiuso

Una unidad de disco duro debe instalarse en un adaptador de unidad de disco duro de compartimiento multiuso opcional para poder utilizarse en dicho compartimiento.

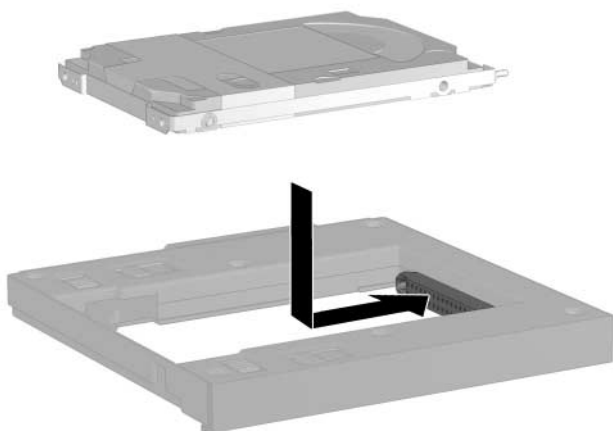
El conjunto de la unidad de disco duro (la unidad de disco duro insertada en el adaptador de compartimiento multiuso) se insertará y se extraerá del compartimiento multiuso del mismo modo que cualquier otro dispositivo de compartimiento multiuso.

Insertión de una unidad de disco duro en el adaptador

1. Deslice los dos selectores del adaptador hacia fuera.

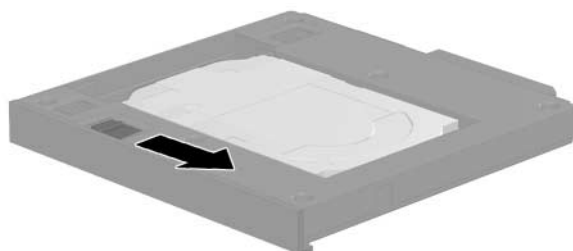


2. Coloque la unidad de disco duro en el adaptador; a continuación, acerque los conectores de la unidad hacia los conectores del adaptador hasta que encajen y la unidad de disco duro quede bien instalada.

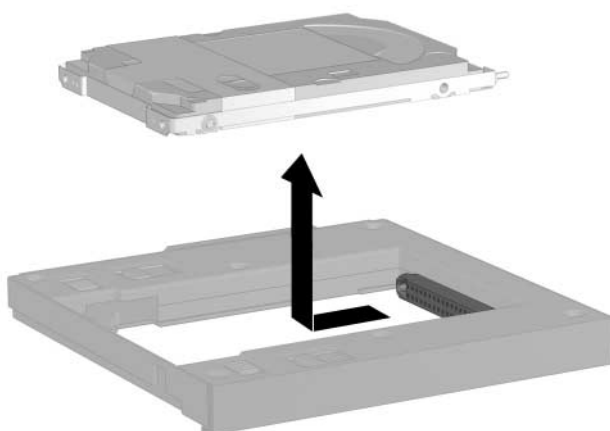


Extracción de una unidad de disco duro del adaptador

1. Deslice el pestillo de liberación del adaptador hacia fuera, tal como se indica a continuación.



2. Extraiga suavemente los conectores de unidad y extraiga la unidad.



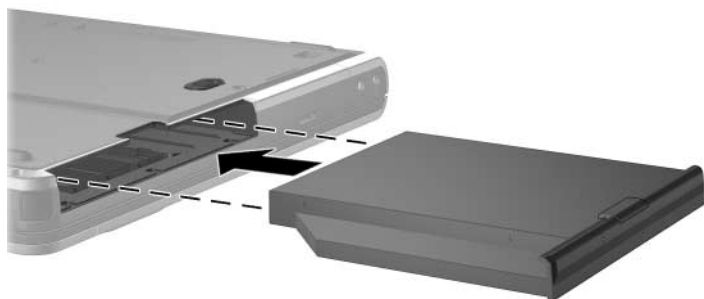
Inserción de una unidad de disco duro en el compartimiento multiuso



Antes de instalar una unidad de disco duro en el compartimiento multiuso, inserte la unidad en un adaptador de unidad de disco duro de compartimiento multiuso tal como se ha descrito anteriormente en este capítulo.

Coloque el ordenador boca abajo.

Con el conector de la unidad o del conjunto de unidades encarado hacia el compartimiento multiuso, deslice la unidad o el conjunto de unidades hasta que queden bien instalados.



Extracción de una unidad del compartimiento multiuso



PRECAUCIÓN: para evitar que el sistema se cierre y se pierdan datos, detenga la unidad antes de extraerla. Para detener la unidad:

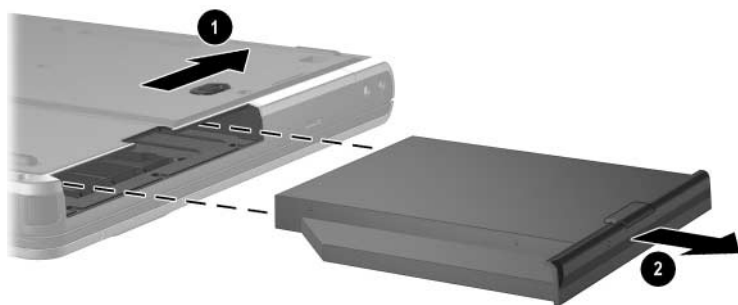
- **Windows 2000:** seleccione el icono Desconectar o retirar hardware en la barra de tareas y, a continuación, seleccione la unidad que desea extraer. Cuando pueda extraer la unidad con seguridad, un mensaje se lo indicará.
- **Windows XP:** seleccione el icono Quitar hardware con seguridad en la barra de tareas y, a continuación, seleccione la unidad que desea extraer. Cuando pueda extraer la unidad con seguridad, un mensaje se lo indicará. Para mostrar los iconos de la barra de tareas, seleccione el icono Mostrar iconos ocultos en la bandeja del sistema.



PRECAUCIÓN: para proteger el compartimiento multiuso mientras no contenga ningún dispositivo, inserte un protector. Este dispositivo evita que se dañe el compartimiento multiuso y no aumenta el peso del ordenador portátil.

1. Si la unidad tiene un soporte en la bandeja, extráigalo y cierre la bandeja.
2. Detenga la unidad tal como se ha indicado anteriormente.
3. Coloque el ordenador boca abajo.
4. Deslice el pestillo de liberación del compartimiento multiuso ❶ hacia la parte posterior del ordenador portátil.

5. Extraiga la unidad o el conjunto de unidades ❷ del compartimiento multiuso.

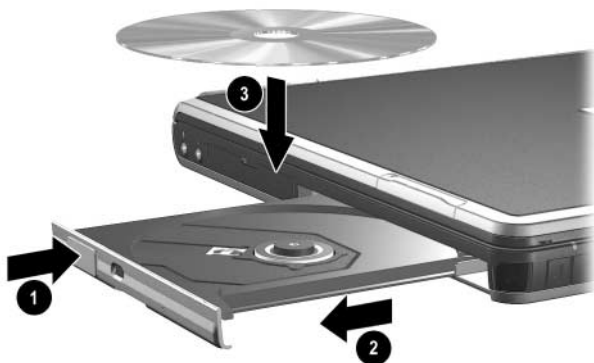


Soportes de unidad de compartimiento multiuso

En este apartado se proporciona información sobre el uso de discos ópticos (como CD-ROM y DVD) y disquetes en el compartimiento multiuso.

Inserción de un disco óptico

1. Encienda el ordenador portátil.
2. Pulse el botón de liberación ❶ del panel de la unidad para liberar la bandeja de soporte.
3. Extraiga la bandeja ❷ hasta extenderla completamente. Coloque un CD o un DVD de una cara sobre la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.
4. Encaje suavemente el disco ❸ en el eje de la bandeja hasta que quede bien instalado. Manipule el disco por los bordes, no por las superficies planas. Si la bandeja de soporte no está extraída completamente, incline el disco para colocarlo encima del eje de la bandeja y ejerza una pequeña presión hasta colocarlo correctamente.
5. Cierre la bandeja de soporte.



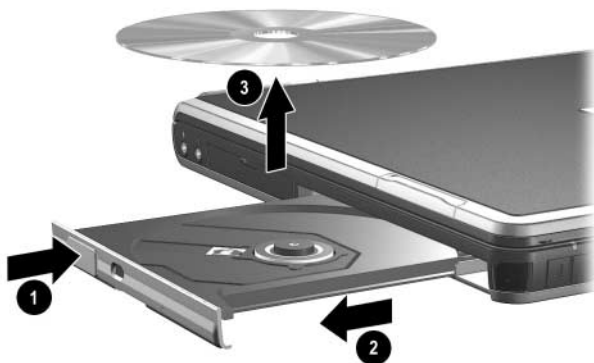


Después de insertar un DVD, es normal que se produzca una breve pausa mientras la función de ejecución automática inicia el DVD y el reproductor WinDVD.

Extracción de un disco óptico (con alimentación)

Si dispone de alimentación:

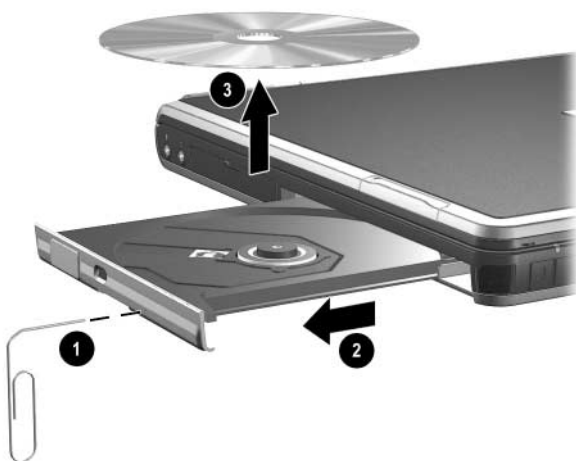
1. Encienda el ordenador portátil.
2. Pulse el botón de liberación ❶ de la tapa de la unidad para liberar la bandeja de soporte y tire de la bandeja ❷ hasta extenderla por completo.
3. Extraiga el disco ❸ de la bandeja ejerciendo una suave presión en el eje mientras levanta el disco por los bordes exteriores. Sujete el disco por los bordes, no por la superficie plana. Si la bandeja de soporte no se extiende completamente, incline el disco al extraerlo.
4. Cierre la bandeja de soporte y coloque el disco en una caja protectora.



Extracción de un disco óptico (sin alimentación)

Si no dispone de alimentación:

1. Inserte el extremo de un clip **1** en el orificio de liberación que hay en la parte frontal de la tapa de la unidad.
2. Presione suavemente el clip hasta liberar la bandeja de soporte y, a continuación, tire de la bandeja **2** hasta extenderla por completo.
3. Extraiga el disco **3** de la bandeja ejerciendo una suave presión en el eje mientras levanta el disco por los bordes exteriores. Sujete el disco por los bordes, no por la superficie plana. Si la bandeja de soporte no se extiende completamente, incline el disco al extraerlo. Para proteger el disco, colóquelo en una caja protectora.
4. Cierre la bandeja de soporte.



Inserción de un disquete

Para insertar un disquete en una unidad de disquete, empújelo suavemente con el lado de la etiqueta hacia arriba dentro de la unidad hasta que quede bien encajado.

El botón de expulsión del soporte sobresale, lo que indica que se ha insertado correctamente el disquete.

Extracción de un disquete

Para extraer un disquete de la unidad de disquete:

1. Pulse el botón de expulsión de la unidad para expulsar el disquete.
2. Extraiga el disquete de la unidad.

Visualización del contenido de un disco óptico

Cuando se inserta un disco óptico en una unidad, el contenido del disco aparece en la pantalla si la función de ejecución automática está activada.

Para visualizar el contenido de un disco cuando la función de ejecución automática no está activada:

1. Haga clic en Inicio > Ejecutar y, a continuación, escriba:
X:
donde X es la designación de la unidad que contiene el disco.
2. Pulse **Intro**.

Ubicación del software del disco óptico

En el ordenador portátil está precargado, pero no preinstalado, el software de reproducción de CD y DVD. Para poder utilizarlo, deberá instalarlo. Para obtener más información, consulte el capítulo "Software para unidades ópticas" de la *Guía de software* del CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).



Para crear y copiar CD o DVD, necesitará software adicional, como por ejemplo Roxio Easy CD & DVD Creator 6, que se incluye con determinados modelos de ordenador portátil.

Inicio del modo de espera o la hibernación

Si se inicia de forma accidental el modo de espera o la hibernación mientras se está utilizando un soporte de unidad (como por ejemplo, un disquete, CD, CD-RW o DVD), es posible que se produzca lo siguiente:

- Puede interrumpirse la reproducción.
- Puede aparecer el mensaje de advertencia siguiente: "Si inicia las funciones de hibernación o modo de espera se detendrá la reproducción. ¿Desea continuar?". Seleccione No.

Para proseguir después del modo de espera o la hibernación, pulse el botón de alimentación. Puede ser que se reanude el soporte de audio o de vídeo, o que deba reiniciarlo.

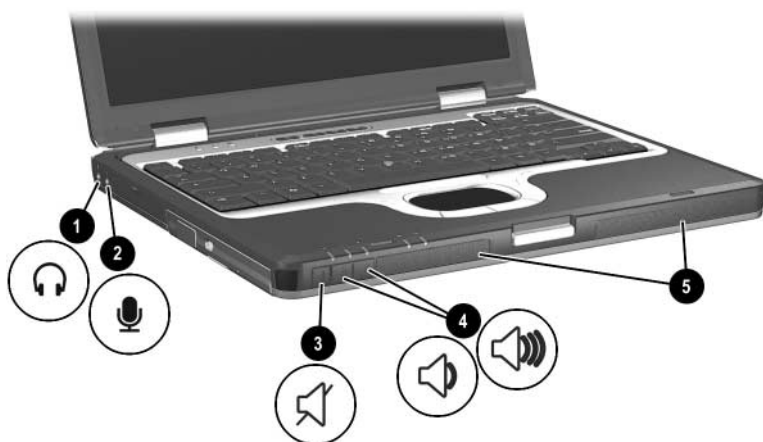


PRECAUCIÓN: para evitar un posible deterioro del vídeo y la pérdida de funciones de reproducción de audio o vídeo, no inicie las funciones de modo de espera ni de hibernación al reproducir soportes.

Audio y vídeo

Utilización de las funciones de audio

El ordenador portátil incluye los componentes de audio descritos en la tabla siguiente.



Componentes de audio

Elemento	Componente	Descripción
❶	Conector de salida de audio	Sirve para conectar altavoces estéreo, auriculares, un set de auriculares y micrófono o altavoces de televisor con alimentación opcionales.
❷	Conector de micrófono	Conecta un micrófono monoaural opcional.
❸	Botón de silencio	silencia el volumen del sistema.

Componentes de audio (*continuación*)

Elemento	Componente	Descripción
④	Botones de volumen (2)	Ajustan el volumen del sistema. Pulse el botón de aumento del volumen para subirlo. Pulse el botón de reducción del volumen para bajarlo.
⑤	Altavoces (2)	Emiten el sonido del sistema.

Utilización del conector de salida de audio



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones personales, ajuste el volumen antes de colocarse los auriculares o el set de auriculares y micrófono.



PRECAUCIÓN: para evitar posibles daños en un dispositivo externo, no conecte una clavija de un solo canal (monoaural) en el conector de salida de audio.

El conector de salida de audio también sirve para conectar la función de audio de un dispositivo de audio/vídeo, como por ejemplo, un televisor o un reproductor de vídeo.

Al conectar un dispositivo en un conector de salida de audio:

- Utilice solamente una clavija estéreo de 3,5 mm.
- Para una óptima calidad de sonido, utilice auriculares de 24 a 32 ohmios.
- Los altavoces internos se desactivan.

Utilización del conector de micrófono

Al conectar un micrófono a un conector de micrófono, utilice un micrófono de un solo canal (monoaural) con un enchufe de 3,5 mm. Se recomienda utilizar un micrófono condensador eléctrico monoaural.

- Si conecta un micrófono estéreo, el sonido del canal izquierdo se grabará en ambos canales.
- Si conecta un micrófono dinámico, es posible que no se alcance el nivel de sensibilidad recomendado.

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen, utilice uno de los controles siguientes:

- Botones de volumen del ordenador portátil
 - ❑ Para enmudecer o restaurar el volumen, pulse el botón de silencio. También puede enmudecer o restaurar el volumen pulsando los botones de volumen – y + simultáneamente.
 - ❑ Para bajar el volumen, pulse el botón de reducción de volumen.
 - ❑ Para subir el volumen, pulse el botón de aumento de volumen.
- Control del volumen de Windows.
 - ❑ **En Windows 2000:** el icono de control del volumen de Windows aparece en la barra de tareas.
 - ❑ **En Windows XP:**
 - a. Seleccione Inicio > Panel de control > Dispositivos de sonido, audio y voz > Dispositivos de sonido y audio.
 - b. Seleccione la ficha Volumen.
 - c. Seleccione la casilla de verificación para colocar el icono Volumen en la barra de tareas.
 - d. Pulse el botón Aceptar.



El volumen también puede ajustarse desde algunas aplicaciones.

Utilización de las funciones de vídeo

El ordenador portátil incluye un conector de salida de S-Video que conecta el ordenador a un dispositivo de S-Video opcional, como un televisor, un reproductor de vídeo, una cámara de vídeo, un retroproyector o una tarjeta de captura de vídeo.

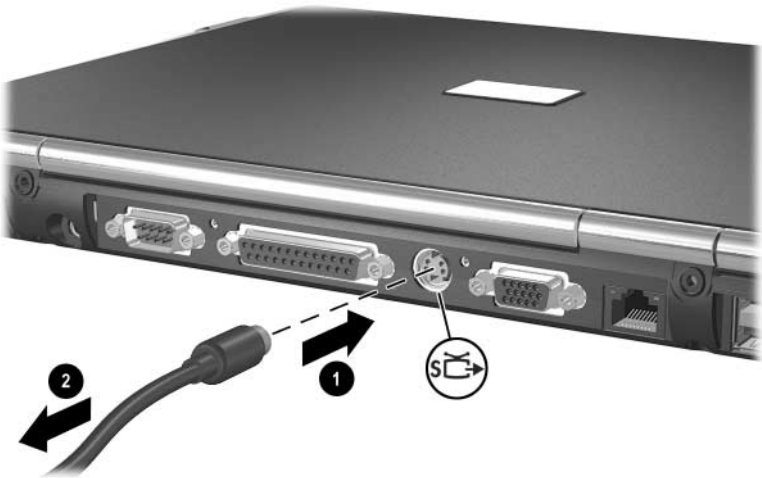
El ordenador portátil puede admitir simultáneamente un dispositivo de S-Video conectado al conector de salida de S-Video y una imagen de la pantalla del ordenador portátil o de cualquier otra pantalla externa compatible. Por lo general, la conexión de S-Video ofrece una imagen de mayor calidad que una conexión de vídeo compuesto.

Para transmitir señales de vídeo a través del conector de salida de S-Video, se necesita un cable de S-Video, disponible en la mayoría de las tiendas de electrónica. Si combina funciones de audio y vídeo, por ejemplo, si reproduce una película de DVD desde una unidad del compartimiento multiuso opcional en un televisor, también necesitará un cable de audio, que se puede adquirir en la mayoría de las tiendas de electrónica.

Utilización del conector de S-Video

Para conectar un dispositivo de vídeo al conector de S-Video:

1. Conecte uno de los extremos del cable de S-Video ❶ en el conector de S-Video del ordenador portátil.
2. Conecte el otro extremo del cable ❷ en el dispositivo de vídeo, tal como se indica en la documentación que se adjunta con el dispositivo.



Si el conector de S-Video del ordenador portátil no está disponible porque éste está acoplado a un replicador de puertos avanzado, puede conectar el dispositivo en el conector de S-Video del replicador de puertos avanzado opcional.

Dispositivos de comunicación

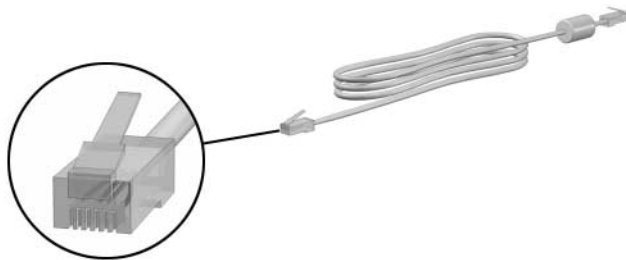
Conexión de un cable de módem

Un cable de módem, que tiene un conector RJ-11 de 6 patillas en cada extremo, debe conectarse a una línea de teléfono analógica, en algunos países, con la ayuda de un adaptador de módem específico del país. Los conectores de centralitas digitales (sistemas PBX) pueden parecer conectores telefónicos analógicos, pero no son compatibles con el módem.



ADVERTENCIA: si conecta el ordenador portátil a una línea digital, puede dañar de forma irreparable el módem. Desconecte de inmediato el cable del módem si se ha conectado accidentalmente a una línea digital.

Si el cable del módem contiene un circuito de supresión de ruido, que evita las interferencias con la recepción de señales de radio y televisión, oriente el extremo del cable del circuito hacia el ordenador portátil.



Utilización del cable telefónico RJ-11

Para conectar un cable telefónico RJ-11:

1. Conecte el cable del módem ❶ en el conector telefónico RJ-11 del ordenador portátil.



ADVERTENCIA: para evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio o daños en el equipo, no conecte un cable telefónico en el conector de red RJ-45.

2. Conecte el cable del módem ❷ en el conector telefónico RJ-11.



Para obtener más información sobre cómo utilizar el módem o los comandos AT y los modificadores de marcado, consulte la guía *Módem y conexión a redes* o la guía *Modem Command Guidelines (Advanced Users Only)* (en inglés) del CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

Utilización del cable de adaptador específico del país

Los conectores telefónicos varían según el país. Para utilizar el módem y el cable telefónico RJ-11 fuera del país en el que adquirió el ordenador portátil, debe obtener un adaptador de módem específico del país. Para obtener más detalles sobre la utilización del ordenador portátil en otros países, consulte la guía *Módem y conexión a redes* del CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

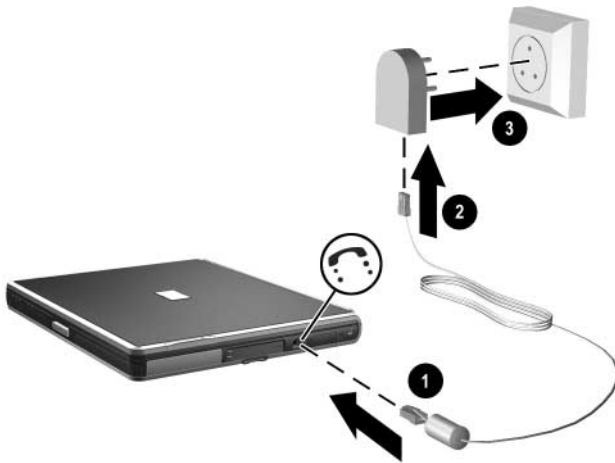
Para conectar el módem a una línea telefónica analógica que no tenga un conector telefónico RJ-11:

1. Conecte el cable del módem ❶ en el conector telefónico RJ-11 del ordenador portátil.



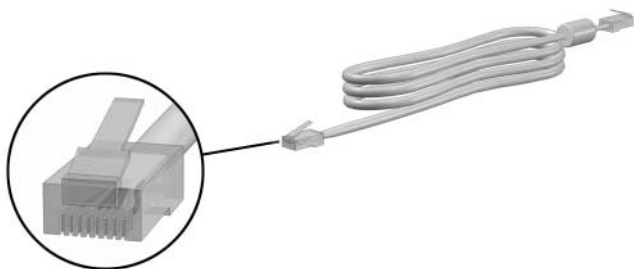
ADVERTENCIA: para evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio o daños en el equipo, no conecte un cable telefónico en el conector de red RJ-45.

2. Conecte el cable del módem ❷ en el adaptador de módem específico del país.
3. Conecte el adaptador de módem específico del país ❸ en el conector telefónico.



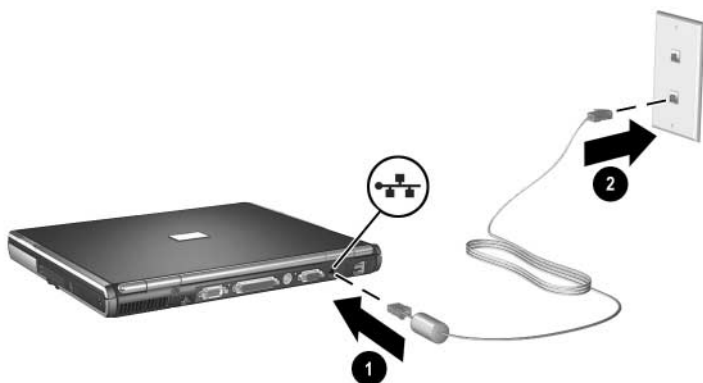
Conexión de un cable de red

Un cable de red tiene un conector de red RJ-45 de 8 patillas en cada extremo. Si el cable de red contiene un circuito de supresión de ruido, que evita las interferencias con la recepción de señales de radio y televisión, oriente el extremo del cable del circuito hacia el ordenador portátil.



Para conectar el cable de red:

1. Conecte el cable de red ❶ en el conector de red RJ-45 del ordenador portátil.
2. Conecte el otro extremo del cable ❷ en un conector de red.



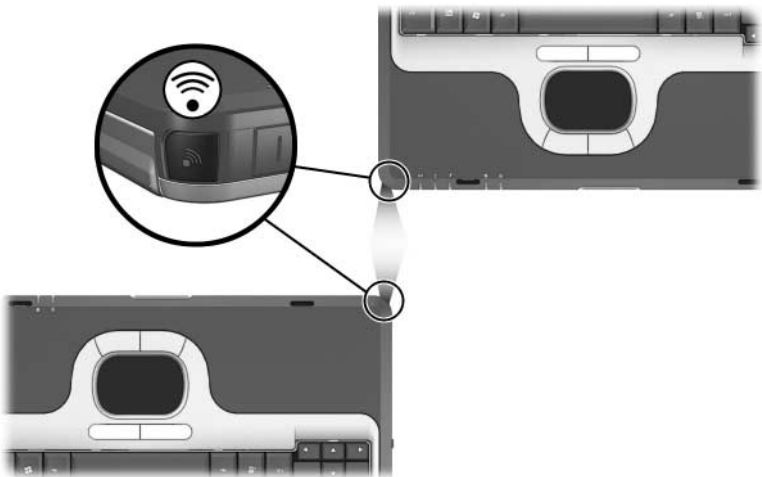
3. Encienda o reinicie el ordenador portátil.
4. Conéctese a la red.

Enlace con un dispositivo de infrarrojos

El ordenador portátil es compatible con IrDA, que es un estándar de 4 megabits por segundo (Mbps), y se puede comunicar con otro dispositivo equipado con infrarrojos que también sea compatible con IrDA.

El puerto de infrarrojos admite conexiones de poca velocidad de hasta 115 kilobits por segundo (Kbps) y conexiones de alta velocidad de hasta 4 Mbps. El rendimiento de los infrarrojos puede variar en función del rendimiento de los dispositivos periféricos de infrarrojos, de la distancia existente entre los dispositivos de infrarrojos y de las aplicaciones utilizadas.

Las señales de infrarrojos se envían a través de un haz invisible de luz infrarroja y necesitan una línea de acceso visual no obstruida.



Configuración de una transmisión por infrarrojos

Para obtener información sobre la utilización de software de infrarrojos, consulte el archivo de ayuda del sistema operativo.

Para configurar dispositivos de infrarrojos y conseguir una transmisión óptima:

- Prepare para la transmisión los puertos de infrarrojos de ambos dispositivos.
- Coloque los dispositivos de modo que los puertos de infrarrojos estén uno frente al otro a una distancia no superior a 1 metro.
- Coloque los puertos de modo que estén uno frente al otro directamente. Puesto que el ángulo de captura máximo es de 30 grados, los puertos deben alinearse a no más de 15 grados del centro.
- Proteja los puertos de la luz solar directa, de destellos de luz incandescente y de luz fluorescente de ahorro de energía.
- Asegúrese de que los puertos no reciban señales de ningún control remoto ni de dispositivos inalámbricos, como por ejemplo, auriculares o dispositivos de audio.
- Durante la transmisión, no mueva ninguno de los dispositivos y no permita que ningún objeto ni movimiento desestabilice el haz.

Utilización del modo de espera con infrarrojos

El modo de espera no es compatible con la transmisión por infrarrojos. Si el ordenador portátil está en modo de espera o en hibernación, no se puede iniciar una transmisión por infrarrojos. Si se ha iniciado el modo de espera durante una transmisión por infrarrojos, ésta se detiene. Para salir del modo de espera, pulse el botón de alimentación. La transmisión se reanudará cuando el ordenador portátil salga de la función de modo de espera. Sin embargo, es posible que todos los programas que estaban utilizando la transmisión por infrarrojos durante el inicio del modo de espera no continúen en el punto en el que se detuvo su actividad. Por ejemplo, si un programa estaba ejecutando un trabajo de impresión en el momento en que se inició el modo de espera, este programa reanudará la transmisión una vez que el ordenador haya vuelto a la actividad. Sin embargo, es posible que no se reanude el trabajo de impresión.

Dispositivos externos

Los conectores descritos en esta guía admiten dispositivos externos estándar.

- Para obtener información sobre el conector que se debe utilizar, consulte la documentación que se entrega con el dispositivo.
- Para obtener información sobre la instalación o la carga de software necesario para el dispositivo, como por ejemplo un controlador, consulte la documentación que se adjunta con el dispositivo.

Para conectar un dispositivo externo estándar al ordenador portátil:

1. Apague el ordenador portátil.
2. Si va a conectar un dispositivo con alimentación, apáguelo primero.
3. Conecte el dispositivo a un conector del ordenador portátil.
4. Si conecta un dispositivo que recibe alimentación eléctrica, enchufe el cable de alimentación del dispositivo en una toma de corriente con toma de tierra.
5. Encienda el dispositivo.
6. Encienda el ordenador portátil.

Para desconectar un dispositivo externo estándar del ordenador portátil, apague el dispositivo y desconéctelo del portátil.

Conexión de un monitor o un proyector

Para conectar un monitor externo o un proyector al ordenador portátil, inserte el cable del monitor en el conector para monitor externo que se encuentra en la parte posterior del ordenador portátil.



Si se ha conectado correctamente un monitor externo o un proyector, pero no se muestra ninguna imagen, pruebe a pulsar la tecla de acceso **Fn+F4** para pasar la imagen al monitor.

Utilización de un dispositivo USB

USB (bus serie universal) es una interfaz de hardware que puede utilizarse para conectar dispositivos externos como un teclado, un ratón, una unidad, una impresora, un escáner o un concentrador USB al ordenador portátil. El ordenador portátil tiene un conector USB estándar ❶ y un conector USB con alimentación propia ❷ que conecta un compartimiento multiuso externo opcional. Los conectores USB admiten dispositivos USB 2.0 y USB 1.1.



Los concentradores USB pueden conectarse a un conector USB del ordenador portátil, a un replicador de puertos opcional o a otros dispositivos USB. Los concentradores admiten números variables de dispositivos USB y se utilizan para aumentar el número de dispositivos USB en el sistema. Los concentradores con toma de alimentación deben conectarse a una fuente de alimentación externa. Los concentradores sin toma de alimentación deben conectarse a un conector USB del ordenador portátil o a un puerto de un concentrador con toma de alimentación.

Un dispositivo USB funciona del mismo modo que un dispositivo comparable que no sea USB, con una excepción. De forma predeterminada, los dispositivos USB no funcionan a menos que el sistema operativo instalado en el ordenador portátil admita USB.

Algunos dispositivos USB pueden necesitar software de soporte adicional, que normalmente se entrega con el dispositivo. Para obtener más información e instrucciones sobre la instalación de software, consulte la documentación que se entrega con el dispositivo.

Activación del soporte de legado para USB

Debe activar el soporte de legado para USB para realizar lo siguiente:

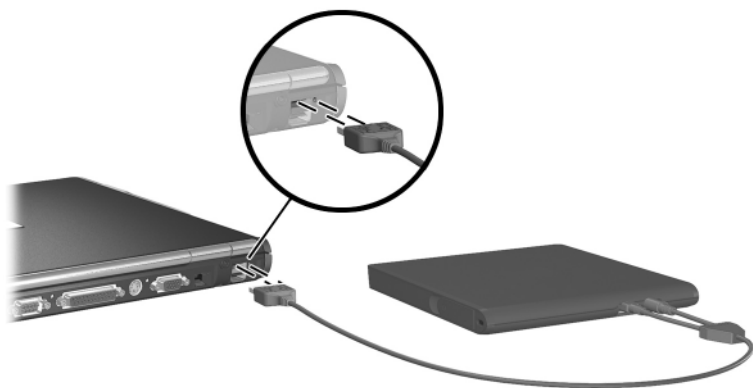
- Utilizar un teclado, un ratón o un concentrador USB conectado a un conector USB del ordenador portátil durante el arranque o mientras se esté utilizando una utilidad o aplicación que no sea Windows.
- Arrancar desde un compartimiento multiuso externo opcional.

Para activar el soporte de legado para USB:

1. Inicie o reinicie el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10=ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
 - ❑ Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
 - ❑ Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
3. Seleccione el menú Avanzado > Opciones de dispositivos.
4. Seleccione la opción para activar el soporte de legado para USB.
5. Para guardar las preferencias y salir de Computer Setup, seleccione Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Conexión de un compartimiento multiuso externo opcional

Los compartimientos multiuso externos se conectan al ordenador portátil mediante un conector USB con alimentación propia; de este modo, pueden utilizarse las unidades de dicho compartimiento. Para obtener más información sobre el compartimiento multiuso externo, consulte la documentación que se incluye con el dispositivo.



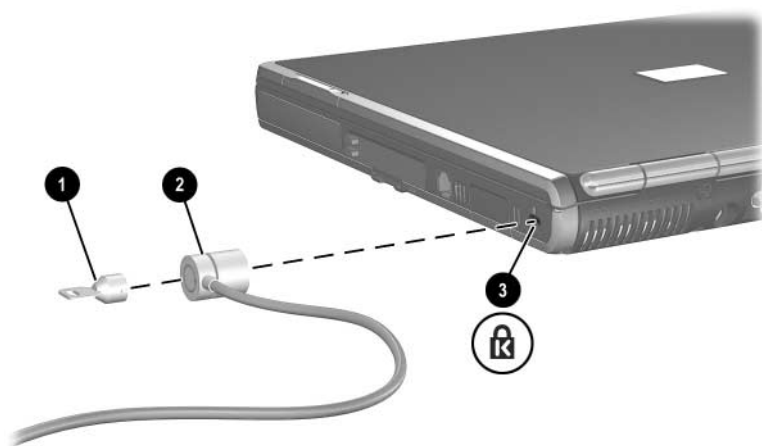
Conexión de un cable de seguridad



Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación no deseada del producto.

Para instalar un cable de seguridad:

1. Pase el cable de seguridad por un objeto que tenga una fijación segura.
2. Inserte la llave de cierre del cable ❶ en el cable de seguridad.
3. Inserte el cable de seguridad ❷ en la ranura correspondiente ❸.
4. Bloquéelo con la llave de cierre del cable.



Actualizaciones de hardware

Si desea realizar un pedido de hardware u obtener más información sobre actualizaciones y accesorios, visite la página Web de HP, <http://www.hp.com>, o consulte el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo), que se entrega con el ordenador portátil, para ponerse en contacto con un distribuidor autorizado o con el servicio técnico de HP.

Para obtener información sobre cómo conseguir e instalar actualizaciones y ampliaciones de software, consulte el capítulo "Actualizaciones y restauraciones de software" de la *Guía de software* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

Utilización de tarjetas PC Card

Una PC Card es un accesorio del tamaño de una tarjeta de crédito diseñada para adaptarse a las especificaciones estándar de la asociación PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).

- El ordenador portátil admite CardBus de 32 bits y tarjetas PC Card de 16 bits.
- Si el ordenador portátil está equipado con dos ranuras de PC Card, acepta dos tarjetas de tipo I, dos tarjetas de tipo II o una tarjeta de tipo III.
- Si el ordenador portátil cuenta con un lector de tarjetas inteligentes integrado, la ranura de PC Card admite una PC Card de tipo I o de tipo II.
- No se admiten las tarjetas PC Card de vídeo con zoom.



PRECAUCIÓN: si instala software o activadores proporcionados por un fabricante de tarjetas PC Card, es posible que no pueda utilizar otras tarjetas PC Card. Si sigue las instrucciones de la documentación que se entrega con la PC Card para instalar controladores de dispositivos:

- Instale únicamente los controladores de dispositivos para el sistema operativo.
 - No instale otro software, como servicios de tarjetas, de zócalos o software de habilitación, aunque también lo proporcione el fabricante de la PC Card.
-

Inserción de una PC Card



PRECAUCIÓN: para no dañar los conectores:

- Empuje muy suavemente la PC Card al insertarla en la ranura de PC Card.
 - No mueva ni traslade el ordenador portátil mientras se está insertando una PC Card.
-

1. Sujete la PC Card con el lado de la etiqueta hacia arriba y con el conector encarado hacia el ordenador portátil.
2. Inserte con suavidad la tarjeta en la ranura hasta que quede bien encajada. El sistema operativo emitirá un sonido que indica que se ha detectado un dispositivo.

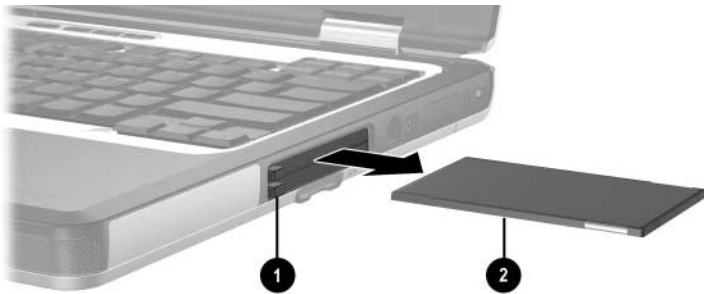


Extracción de una PC Card



PRECAUCIÓN: para evitar la pérdida de datos o que el sistema no responda, detenga la PC Card antes de extraerla.

1. Detenga la PC Card.
 - ❑ **En Windows 2000:** seleccione el icono Desconectar o retirar en la barra de tareas; a continuación, detenga la tarjeta que va a extraer. Un mensaje le indicará que puede extraer la tarjeta con seguridad.
 - ❑ **En Windows XP:** seleccione el icono Quitar hardware con seguridad en la barra de tareas y seleccione la PC Card. Para visualizar el icono Quitar hardware con seguridad, seleccione el icono Mostrar iconos ocultos en la barra de tareas.
2. Pulse el botón de expulsión de PC Card ❶ situado junto a la PC Card que desea extraer. El botón se extenderá a la posición para poder liberar la PC Card.
3. Para liberar la PC Card, pulse el botón de expulsión de PC Card extendido.
4. Extraiga la tarjeta suavemente ❷.





Una PC Card insertada consume energía aunque no se esté utilizando. Para ahorrar energía, detenga o extraiga la PC Card cuando no la utilice.

Utilización de tarjetas SD

Las tarjetas SD (Secure Digital) son dispositivos de almacenamiento CompactFlash extraíbles del tamaño de una uña que permiten almacenar datos o compartirlos con otros dispositivos, como por ejemplo dispositivos PDA, cámaras u otros ordenadores equipados con tarjetas SD.



Inserción de una tarjeta SD



PRECAUCIÓN: para no dañar los conectores:

- Empuje muy suavemente la tarjeta SD en la ranura de tarjeta SD.
 - No mueva ni traslade el ordenador portátil mientras hay una tarjeta SD insertada.
-

Para insertar una tarjeta SD:

1. Inserte la tarjeta SD en la ranura correspondiente.
2. Inserte la tarjeta firmemente en la ranura hasta que quede fijada.



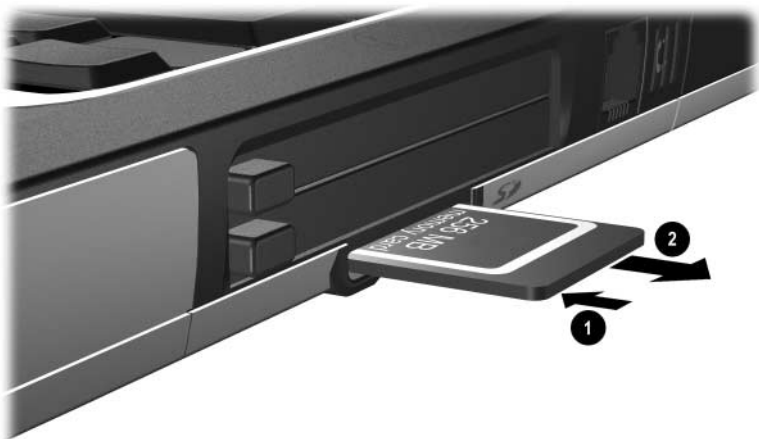
Extracción de una tarjeta SD



PRECAUCIÓN: para evitar la pérdida de datos o que el sistema se cierre, detenga la tarjeta SD antes de extraerla.

Para extraer una tarjeta SD:

1. Cierre todos los archivos y aplicaciones que utilicen la tarjeta SD.
2. Detenga la tarjeta SD.
 - ❑ **En Windows 2000**, seleccione el icono Desconectar o retirar en la barra de tareas y, a continuación, detenga la tarjeta que desea extraer. Un mensaje le indicará que puede extraer la tarjeta con seguridad.
 - ❑ **En Windows XP**, seleccione el icono Quitar hardware con seguridad en la barra de tareas y, a continuación, seleccione la PC Card. Para visualizar el icono Quitar hardware con seguridad, seleccione Mostrar iconos ocultos en la barra de tareas.
3. Empuje suavemente la tarjeta SD ❶ para desbloquearla.
4. Tire de la tarjeta SD ❷ hasta extraerla de la ranura.



Adición y ampliación de módulos de memoria



ADVERTENCIA: los compartimientos de memoria son los únicos compartimientos internos del ordenador portátil a los que puede acceder el usuario. Todas las demás áreas que precisan de una herramienta para abrirse únicamente debe abrirlas un proveedor de servicios autorizado.

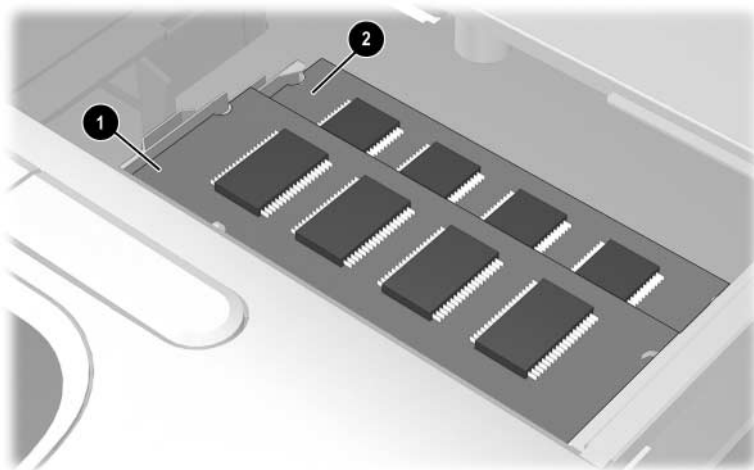


ADVERTENCIA: si no desconecta el cable de alimentación y extrae todas las baterías antes de instalar un módulo de expansión de memoria, pueden producirse daños en el equipo y puede correr el riesgo de recibir descargas eléctricas.



PRECAUCIÓN: las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes electrónicos. Antes de iniciar cualquier procedimiento, asegúrese de que ha eliminado toda la electricidad estática de su cuerpo tocando un objeto metálico conectado a tierra. Para obtener más información, consulte la guía *Avisos sobre reglamentación y seguridad* del CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

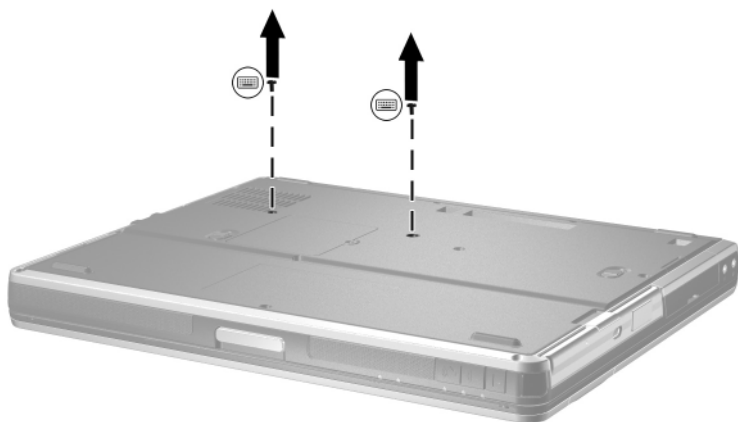
El ordenador portátil tiene dos ranuras de memoria, una sobre la otra, situadas debajo del teclado. La ranura de expansión de memoria ❶ se encuentra encima de la ranura de memoria principal ❷. La ranura de memoria principal se encuentra en la parte inferior y viene instalada de fábrica.



Para ampliar la capacidad de memoria del ordenador portátil, puede añadirse un módulo de memoria a la ranura de expansión o puede ampliarse el módulo de memoria existente en la ranura de memoria principal.

Para añadir o actualizar un módulo de memoria:

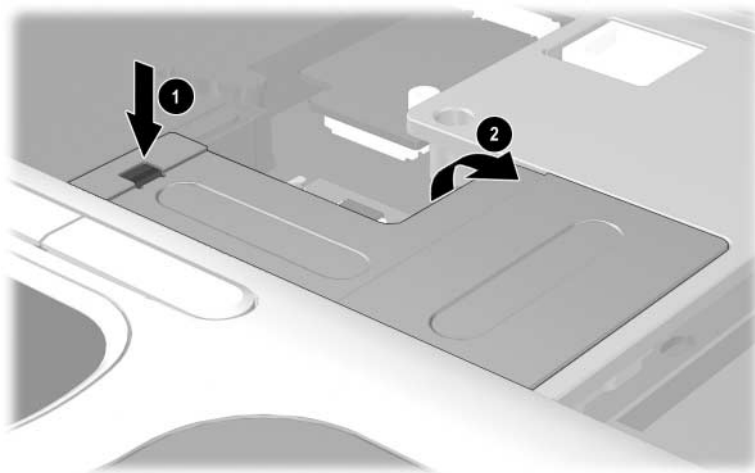
1. Apague el ordenador portátil. Si no está seguro de si el ordenador portátil está apagado o en hibernación, enciéndalo pulsando el botón de alimentación. A continuación, apague el ordenador portátil a través del sistema operativo.
2. Desconecte todos los dispositivos externos conectados al ordenador portátil.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Extraiga todas las baterías del ordenador portátil.
5. Extraiga los dos tornillos de acceso del teclado de la parte inferior del ordenador portátil. Al lado de los tornillos de acceso del teclado se encuentra el icono de teclado.



6. Abra el ordenador portátil y deslice hacia abajo los cuatro pestillos del teclado **1** para liberar el teclado; a continuación, incline el teclado **2** y extráigalo del ordenador portátil.



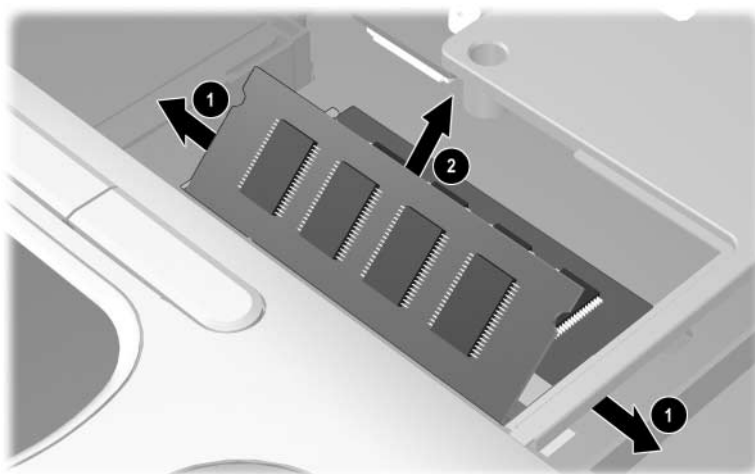
7. Presione el pestillo ❶ para liberar la cubierta de la ranura de memoria ❷, inclínela y extraígalas del ordenador portátil.



Si va a sustituir la memoria existente en la ranura de memoria principal, extraiga primero la memoria que haya en la ranura de expansión de memoria.

Si va a añadir memoria a la ranura de expansión, vaya al paso 9.

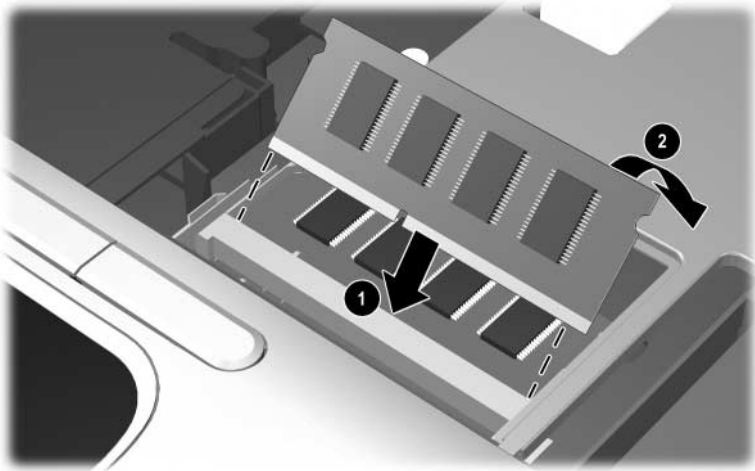
8. Para extraer un módulo de memoria de la ranura de expansión de memoria:
 - a. Separe los clips de sujeción ❶ de cada extremo del módulo. Al liberar el módulo, éste se levantará ligeramente.
 - b. Levante el borde del módulo de memoria ❷ y extraígalas con cuidado de la ranura.



△ Para proteger un módulo de memoria una vez que se ha extraído, colóquelo en un contenedor que lo proteja de la electricidad estática.

Repita el paso 8 para extraer el módulo de memoria de la ranura de memoria principal, si es necesario.

9. Para insertar el nuevo módulo de memoria en una de las ranuras de memoria:
 - a. Alinee el borde con guía (muesca) del módulo ❶ con el área con guía de la ranura de expansión.
 - b. Presione el módulo dentro de la ranura con un ángulo de 45 grados hasta que quede bien instalado y, a continuación, empújelo ❷ hacia abajo hasta que los clips de sujeción queden bien fijados.



10. Vuelva a colocar la cubierta de la ranura de memoria en su sitio.
11. Vuelva a colocar el teclado en su sitio y encaje los cuatro pestillos del teclado.
12. Vuelva a colocar los tornillos de acceso del teclado en la parte inferior del ordenador portátil.
13. Vuelva a colocar las baterías.
14. Vuelva a conectar la alimentación externa y los dispositivos externos.
15. Reinicie el ordenador portátil.

Efectos del aumento de memoria

Al aumentar la memoria de acceso aleatorio (RAM), el sistema operativo aumenta el espacio de la unidad de disco duro reservado para el archivo de hibernación.

Si surgen problemas con la función de hibernación al aumentar la memoria RAM, compruebe si la unidad de disco duro dispone de espacio libre suficiente para albergar un archivo de hibernación mayor.

- Para visualizar la cantidad de RAM en el sistema:
 - ❑ **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Sistema > ficha General.
 - ❑ **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Sistema > ficha General.
 - ❑ **En Windows 2000 o Windows XP**, pulse **Fn+Esc**.
- Para visualizar la cantidad de espacio libre que hay en la unidad de disco duro, haga doble clic en el icono Mi PC del escritorio y seleccione su unidad de disco duro. La información sobre el espacio libre de la unidad aparece en la barra de estado de la parte inferior de la ventana.
- Para visualizar la cantidad de espacio necesario para el archivo de hibernación:
 - ❑ **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Opciones de energía > ficha Hibernación.
 - ❑ **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > icono Opciones de energía > ficha Hibernación.

Especificaciones

La información contenida en este capítulo puede resultar de utilidad si va a utilizar el ordenador portátil en otros países o en condiciones extremas.



Sólo se deben utilizar adaptadores de CA y baterías compatibles con el ordenador portátil. Si desea obtener más información, visite la página Web de HP, <http://www.hp.com>, o utilice el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo), incluido con el ordenador portátil, para ponerse en contacto con un distribuidor autorizado de HP.


Dimensiones del ordenador portátil

Dimensión	EE. UU.	Sistema métrico
Alto	1,28 pulgadas	3,26 cm
Ancho	12,5 pulgadas	31,8 cm
Largo	10,3 pulgadas	26,2 cm

Entorno operativo

Factor	EE. UU.	Sistema métrico
Temperatura		
En funcionamiento	De 50° a 95 °F	De 10° a 35 °C
En reposo	De -22° a 140 °F	De -30° a 60 °C
Humedad relativa (sin condensación)		
En funcionamiento	Del 10 al 90%	Del 10 al 90%
En reposo	Del 5 al 95%	Del 5 al 95%
Altitud máxima (sin presurizar)		
En funcionamiento	304.800,00 cm	3.048 m
En reposo	914.400,00 cm	9.144 m

Potencia nominal de entrada

Potencia de entrada	Clasificación
Voltaje de funcionamiento	100–120/220–240 V CA RMS
Corriente de funcionamiento	1,7/0,85 A RMS
Rango de frecuencias de funcionamiento	De 47 a 63 Hz CA
Cuando la fuente de alimentación es CC	18,5 V máx.
 Este producto está diseñado para sistemas de alimentación de TI con voltaje entre fases que no excede los 240 Vms.	

Especificaciones de módem

Este ordenador portátil ha sido sometido a pruebas y cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de la clase B. Para obtener información adicional de organismos gubernamentales, consulte la guía *Avisos sobre reglamentación y seguridad* del CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

Factor	Especificación	
Temperatura		
En funcionamiento	De 32° a 167 °F (de 0° a 75 °C)	
Almacenamiento	De −40° a 167 °F (de −40° a 75 °C)	
Humedad relativa (sin condensación)		
En funcionamiento	Del 10 al 90% (del −10 al 90%)	
Almacenamiento	Del 5 al 95% a 102° F (del −5 al 95% a 39° C)	
Interfaces	Conector de comunicaciones	Conector RJ-11 estándar
	Teléfono, red de oficina central	DAA interno
Requisitos de alimentación	+3,3 voltios ±5%, +5 voltios ±5%	

Índice

A

- activar
 - teclado interno 2–14
- adaptador de CA
 - conectar 3–12
 - desconectar 3–1
- adaptador de cable de módem
 - específico del país 6–3
- adaptador de módem 6–3
- adaptador eléctrico para avión
 - conectar 3–12
 - tareas admitidas 3–6
- adaptador/cargador eléctrico
 - para automóvil
 - conectar 3–12
 - tareas admitidas 3–6
- alimentación
 - alternar entre CA y batería 3–1
 - entrada nominal 9–3
 - Véase también*
 - alimentación por batería
- alimentación de CA 3–1
- alimentación por batería
 - ahorrar 3–18
 - situaciones
 - de batería baja 3–11

- utilizar el ordenador
 - portátil con 3–1
 - Véase también* baterías
- Almohadilla táctil
 - botones 2–1
 - ubicación 2–1
 - utilizar 2–3
- altavoces 1–13
- altavoces externos
 - conectar 5–2
 - conector de salida de audio 5–1
- altavoz interno
 - identificar 5–2
- alternar pantalla e imagen 2–6, 7–2
- analógica frente a digital, línea 6–1
- antenas inalámbricas 1–13
- aumentar la memoria 8–12
- auriculares 5–2

B

- batería de compartimiento multiuso 3–2
 - Véase también* baterías; alimentación por batería

- batería principal
 - compartimiento 1–17
 - pestillo de liberación 1–17
 - batería principal,
 - definición 3–2
 - Véase también* baterías;
 - alimentación por batería
 - baterías
 - almacenar 3–1, 3–20
 - calibrar 3–13
 - cargar 3–6
 - compartimiento
 - multiuso 3–2, 3–4, 4–13
 - controlar la carga 3–8
 - desechar 3–21
 - indicador luminoso de la
 - batería 1–8
 - principal 3–3
 - reciclar 3–21
 - secuencia de descarga 3–7
 - Véase también*
 - alimentación por batería
 - Bloq Despl, indicador
 - luminoso 1–7
 - Bloq Mayús, indicador
 - luminoso 1–7
 - Bloq Num
 - indicador
 - luminoso 1–7, 2–14
 - tecla 2–14
 - Bluetooth 2–11
 - botón de alimentación 1–4
 - botón de modo
 - de presentación 2–12
 - botón de silencio 5–1
 - botón de silencio
 - del volumen 1–12
 - botones
 - alimentación 1–4
 - Almohadilla táctil 2–1
 - bloqueo rápido 2–11
 - control del volumen 5–1
 - dispositivo de puntero de
 - tipo palanca 2–1
 - encendido/apagado
 - de dispositivo
 - inalámbrico 2–11
 - modo de presentación 2–12
 - PC Card 8–3
 - Quick Launch 1–5, 2–11
 - silencio 2–12, 5–1
 - botones de control del
 - volumen 1–12
 - botones
 - Quick Launch 1–5, 2–11
- C**
- cable de seguridad 7–6
 - cables
 - módem 6–1, 6–2
 - red 6–4
 - seguridad 7–6
 - calibración, batería 3–13
 - capuchón del dispositivo de
 - puntero de tipo palanca,
 - reemplazar 2–3
 - características
 - de seguridad 7–6
 - CD
 - extraer 4–17
 - insertar 4–15
 - mostrar contenido 4–18

- CD-RW. *Véase* CD
- circuito de supresión de ruido 6-1, 6-4
- compartimiento de la batería
 - dispositivo admitido 3-2
 - extraer la batería 3-3
 - insertar la batería 3-3
- compartimiento de unidad de disquete externo 4-3
- compartimiento multiuso
 - dispositivos admitidos 3-2, 4-3
 - extraer la batería 3-4
 - insertar la batería 3-4
 - insertar unidad 4-12
- compartimiento multiuso externo 7-5
- compartimiento. *Consulte*
 - compartimiento de la batería;
 - compartimiento de unidad de disquete externo;
 - compartimiento de unidad de disco duro; compartimiento multiuso
- compartimientos
 - memoria principal 1-6
- Computer Setup
 - desplazarse 2-15, 7-4
 - modo Bloq Num al arrancar 2-15
 - soporte de legado para USB 7-4
- concentrador USB 7-3
- conducto de ventilación de entrada de aire 1-16
- conductos 1-16
- conductos de ventilación 1-15
- conectar dispositivos externos 7-1
- conector
 - de acoplamiento 1-16
- conector de alimentación 1-14
- conector de compartimiento multiuso externo 1-14
- conector de entrada de micrófono 5-1
- conector de micrófono 1-9
- conector
 - de monitor externo 1-15
- conector de red RJ-45 1-14
- conector de salida
 - de audio 1-9, 5-1, 5-2
- conector telefónico RJ-11 1-10
- conectores
 - acoplamiento 1-16
 - alimentación de CA 1-14
 - compartimiento multiuso externo 1-14
 - conector de salida
 - de audio 5-1, 5-2
 - entrada
 - de micrófono 1-9, 5-1, 5-2
 - monitor externo 1-15
 - RJ-11 1-10, 6-1
 - RJ-45 1-14
 - salida de S-Video 5-4
 - unidad 4-2
 - USB 1-14
- controladores de dispositivo
 - dispositivos externos 7-1
 - PC Card 8-2
- controles de volumen 5-2, 5-3

D

descarga electrostática
(ESD) 4–2

desplazarse con el ordenador
portátil

adaptador eléctrico para
avión 1–14, 3–12

adaptador/cargador
eléctrico

para automóvil 3–12

consideraciones sobre la
temperatura

de la batería 3–20

especificaciones del
entorno operativo 9–2

proteger conectores de
hardware 8–4

digital frente
a analógica,
línea 6–1

dimensiones del ordenador
portátil 9–2

disco

mostrar contenido 4–18

disco óptico

extraer 4–16

insertar 4–15

dispositivo de compartimiento
de la unidad

de disco duro 4–3

dispositivo de puntero

(modelos con almohadilla
táctil o con dos dispositivos
de puntero) 1–3

dispositivo de puntero
(modelos con almohadilla
táctil) 1–2

dispositivo de puntero de tipo
palanca

botones 2–1

capuchón, reemplazar 2–3

ubicación 2–1

utilizar 2–3

dispositivos de audio,
conexión externa 5–2

dispositivos de seguridad de
los aeropuertos 4–2

dispositivos de vídeo

alternar

entre imágenes 2–6, 7–2

conector

de S-Video 1–15, 5–5

dispositivos externos 7–1

dispositivos inalámbricos
(802.11 y Bluetooth)

botón de activación/

desactivación 1–5, 2–11

indicador luminoso de

activación/

desactivación 1–7

disquete

extraer 4–18

insertar 4–18

mostrar contenido 4–18

DVD

extraer 4–16, 4–17

insertar 4–15

mostrar contenido 4–18

E

ESD (descarga electrostática) 4-2
 especificaciones de altitud 9-2
 especificaciones de humedad 9-2
 especificaciones del entorno operativo 9-2
 especificaciones del ordenador portátil 9-1
 externo, monitor
 conectar 7-1
 conector 1-15
 conmutar pantalla 2-8
 externo, ratón 2-4

G

guía *Módem y conexión a redes* 6-2

H

hibernación
 iniciada durante una situación de batería muy baja 3-11
 iniciar 2-7
 requisitos de espacio de archivo 8-12
 salir 1-4, 3-12

I

indicador luminoso
 alimentación/modo de espera 1-8
 batería 1-8

Bloq Despl 1-7
 Bloq Mayús 1-7
 Bloq Num 1-7, 2-13
 encendido/apagado de dispositivo inalámbrico 1-7
 unidad IDE 4-5
 indicador luminoso de alimentación/modo de espera 1-8
 indicador luminoso de IDE (Integrated Drive Electronics) 4-5
 información de la carga de la batería
 aumentar la precisión 3-8
 en Windows 3-8
 interpretar 3-9
 tecla de acceso 2-6, 2-9
 información del sistema 2-6, 2-9
 información reglamentaria 9-3
 infrarrojos 6-5, 6-6, 6-7
 integrado,
 teclado numérico 2-14

M

Medidor de energía (Windows) 3-8
 memoria
 ampliar tarjeta principal 8-7
 ranura principal 1-6, 8-6
 módem
 adaptador específico del país 6-3

- cable 6-1, 6-2
- conector 1-10
- especificaciones 9-3
- Modem Command Guidelines*
(*Advanced Users Only*) 6-2
- modo de espera
 - indicador luminoso 1-8
 - iniciada durante una
situación de batería muy
baja 3-11
 - iniciar mediante tecla de
acceso 2-6, 2-7
 - salir 1-4, 2-7
 - utilizar con infrarrojos 6-7
- modo de suspensión. *Véase*
modo de espera
- monitor externo
 - conmutar imagen 2-8

P

- pantalla
 - alternar entre
imágenes 2-6, 2-8, 7-2
 - pestillo de
liberación 1-6, 1-12
- Para 4-18
- PC Card
 - botones 8-3
 - detener 8-3
 - extraer 8-3
 - insertar 8-2
 - ranuras, seleccionar 8-1
 - servicios de software de
habilitación, tarjetas y
zócalos 8-2

- tipos I, II, III 8-1
- vídeo con zoom 8-1
- periféricos, conectar y
desconectar 7-1
- pestillo de liberación
 - batería 1-16
 - pantalla 1-12
- pestillos
 - liberación
 - de la batería 1-16
 - liberación
 - de la pantalla 1-12
- preferencias del dispositivo de
puntero 2-4
- protector 4-13
- proyector
 - conectar 7-1
 - conmutar pantalla 2-8
- puerto de infrarrojos 6-5

R

- RAM (memoria de acceso
aleatorio) 8-12
- ranura de batería 1-10
- ranura de tarjeta
 - Secure Digital (SD) 1-10
- ranura del dispositivo
 - de compartimiento
multiusuario 1-9
- ranura para cable
 - de seguridad 1-11
- ranuras
 - memoria 1-6, 8-9
 - tarjeta SD 8-4
- ranuras de PC Card 1-10
- ratón externo 2-4

- red
 - cable 6–4
 - conector 1–14
- repercusión de la seguridad de los aeropuertos en los soportes de unidad 4–2
- replicador de puertos
 - conector
 - de acoplamiento 1–16
 - conexiones de dispositivos externos 2–4
- reproductor de vídeo
 - alternar entre imágenes 2–6, 7–2
 - conectar audio 5–4
 - conectar
 - un vídeo 1–15, 5–4
- retroproyector
 - alternar
 - entre pantallas 2–6, 7–2
 - conectar 7–1
 - conector de monitor
 - externo 1–15
- RJ-11, conector telefónico
 - cable de módem 6–1, 6–2
 - identificar 1–10
- S**
 - secuencia de carga 3–7
 - secuencia de descarga,
 - batería 3–7
 - seguridad, cable 7–6
 - servicios de tarjetas y zócalos,
 - PC Card 8–2
 - servicios de zócalos,
 - PC Card 8–2
 - situación de batería muy baja
 - identificar 3–11
 - restaurar desde 3–13
 - situaciones de batería baja
 - identificar 3–11
 - resolver 3–12, 3–13
 - software
 - Medidor de energía (Windows) 3–8
 - módem 3–18
 - SpeedStep (Windows 2000 Professional) 3–19
 - software de habilitación, PC Card 8–2
 - soportes de unidad
 - repercusión de la seguridad de los aeropuertos 4–2
 - S-Video
 - conectar un cable 5–5
 - conector 1–15, 5–5
- T**
 - tarjeta SD
 - (Secure Digital) 8–4, 8–5
 - tecla de aplicaciones 1–5
 - tecla del logotipo
 - de Microsoft 1–6
 - tecla Fn 1–6, 2–5, 2–10, 2–13
 - teclado
 - externos 2–10
 - USB 7–3
 - teclado externo 2–15
 - teclado numérico 2–14
 - teclados
 - activar/desactivar 2–14
 - externos 2–15
 - internos 2–12

- teclas
 - aplicaciones 1-5
 - Bloq Num 2-14
 - Fn 1-6, 2-5, 2-10, 2-14
 - función 1-5, 2-10
 - logotipo de Microsoft 1-6
 - método
 - abreviado 2-5, 2-10
 - teclado interno 2-14
 - teclas de acceso 2-5, 2-10
- teclas de acceso
 - acceso directo
 - a comandos 2-6
 - con teclados externos 2-10
 - conmutar imagen 2-8
 - definición 2-5
- teclas de función 1-5, 2-5
- teclas de método abreviado
 - con teclados externos 2-10
 - definición 2-5
- televisor
 - alternar entre imágenes 2-6
 - conectar audio 5-4
 - conectar un vídeo 5-5
 - conector
 - de S-Video 1-15, 5-5
- temperatura
 - almacenamiento, para
 - baterías 3-20
 - en funcionamiento 9-2
- U**
 - unidad de CD
 - extraer un CD 4-17
 - insertar en
 - un compartimiento
 - multiuso 4-12
 - insertar un CD 4-15
 - ubicaciones admitidas 4-3
 - Véase también* unidades
- unidad de disco duro
 - compartimiento 1-9
 - insertar en el
 - compartimiento de
 - unidad de disco duro 4-5
 - insertar en
 - un compartimiento
 - multiuso 4-12
 - principal frente
 - a compartimiento
 - multiuso 4-3
 - tornillo de sujeción 4-7
 - ubicaciones admitidas 4-3
 - Véase también* unidades
- unidad de disco duro de
 - compartimiento multiuso,
 - definición 4-3
 - Véase también* unidades,
 - unidad de disco duro
- unidad de disco duro principal,
 - definición 4-3
 - Véase también* unidades,
 - unidad de disco duro
- unidad de disquete
 - extraer un disquete 4-18
 - insertar en
 - un compartimiento
 - multiuso 4-12

- insertar un disquete 4–18
- ubicaciones admitidas 4–3
- Véase también* unidades
- unidad de disquete. *Véase*
- unidad de disquete
- unidad de DVD
 - extraer un DVD 4–16
 - insertar en
 - un compartimiento
 - multiuso 4–12
 - insertar un DVD 4–15
 - ubicaciones admitidas 4–3
 - Véase también* unidades
- unidades
 - añadir 4–3
 - enviar 4–2
 - precauciones 4–1
 - repercusión de la seguridad
 - de los aeropuertos 4–2
 - sustituir
 - por un protector 4–13

USB

- con conector de
 - alimentación 1–14
 - concentradores 7–3
 - conectores 1–14, 7–3
 - dispositivos 7–3, 7–4
 - soporte de legado 7–4
- USB con alimentación
 - propia 1–14
- utilidades. *Véase* software

W

- Windows, tecla de
 - aplicaciones 1–5